

**Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова
Филиал МГУ имени М.В. Ломоносова в городе Ереване**

УТВЕРЖДАЮ
Директор Филиала МГУ
имени М.В. Ломоносова в городе Ереване
А.Н.РЕЙМЕРС
(полное, расшифровка подписи)
 2018 г.

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки
(код и наименование направления подготовки)

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Общий

(наименование профиля подготовки)

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Форма обучения

очная

Ереван 2018

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения

1.1. Основная профессиональная образовательная программа бакалавриата, реализуемая вузом по направлению подготовки «Лингвистика» (**профиль подготовки - общий, квалификация - бакалавр**).

1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» (**профиль подготовки - общий, квалификация - бакалавр**).

1.3. Общая характеристика основной профессиональной образовательной программы высшего образования (бакалавриат).

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (**профиль подготовки - общий, квалификация - бакалавр**).

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

3. Компетенции выпускника ОПОП бакалавриата, формируемые в результате освоения данной ОПОП ВО.

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» (**профиль подготовки - общий, квалификация - бакалавр**).

4.1. Годовой календарный учебный график.

4.2. Учебный план подготовки бакалавра.

4.3. Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей).

4.4. Программы учебной, производственной и преддипломной практик.

5. Фактическое ресурсное обеспечение ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» в Филиале МГУ имени М.В. Ломоносова в г. Ереване.

5.1. Кадровое обеспечение

5.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение

5.3. Материально-техническое обеспечение.

6. Характеристика среды вуза.

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика».

7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников ОПОП бакалавриата.

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся

Определения и сокращения

Образовательный стандарт МГУ (ОС МГУ) – образовательный стандарт, самостоятельно устанавливаемый МГУ имени М.В.Ломоносова для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования;

Схема интегрированной подготовки по программам бакалавриата, программам магистратуры (интегрированная подготовка) – последовательная реализация программ бакалавриата, программ магистратуры, которая осуществляется в МГУ имени М.В.Ломоносова по направлению подготовки «Лингвистика», обеспечивая преемственность содержания образования, технологий и результатов обучения;

ОПОП ВО – основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата, программа магистратуры;

Зачетная единица (з.е.) – унифицированная единица измерения трудоемкости учебной нагрузки обучающегося при освоении ОПОП ВО (отдельных элементов ОПОП ВО), включающая в себя все виды учебной деятельности обучающегося, предусмотренные учебным планом для достижения планируемых результатов обучения. Одна зачетная единица соответствует 36 академическим часам. Объем структурных элементов ОПОП ВО выражается целым числом зачетных единиц. При реализации совместных образовательных программ величина зачетной единицы может составлять не менее 25 и не более 30 астрономических часов (установленная величина зачетной единицы должна быть единой в рамках ОПОП ВО).

УК – универсальные компетенции выпускников ОПОП ВО;

ОПК – общепрофессиональные компетенции выпускников ОПОП ВО;

ПК – профессиональные компетенции выпускников ОПОП ВО;

СПК – специализированные компетенции выпускников ОПОП ВО;

ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования;

Сетевая форма – сетевая форма реализации ОПОП ВО.

1. Общие положения

1.1. Основная профессиональная образовательная программа высшего образования – программа бакалавриата (далее – ОПОП ВО), реализуемая в филиале МГУ в г. Ереване по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль - общий, представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную МГУ имени М.В.Ломоносова в соответствии с требованиями федеральных нормативных документов и самостоятельно установленного образовательного стандарта МГУ интегрированной подготовки для реализуемых образовательных профессиональных программ высшего образования по направлению подготовки «Лингвистика» (45.03.02 уровень бакалавриата, с присвоением квалификации «бакалавр»; 45.04.02 уровень магистратуры, с присвоением квалификации «магистр»).

ОПОП включает в себя: учебный план, рабочие программы дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы учебной, производственной и преддипломной практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

1.2. Нормативные документы для разработки ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика».

Нормативную правовую базу разработки ОПОП бакалавриата составляют:

Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании» (от 29 декабря 2012 г. года №273-ФЗ);

Федеральный закон Российской Федерации «О Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова и Санкт-Петербургском государственном университете» от 10 ноября 2009 г. № 259-ФЗ;

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 05 апреля 2017 г. № 301;

ОС МГУ, утвержденным Приказом по МГУ от 22 июля 2011 года № 729(в редакции приказов по МГУ от 22 ноября 2011г.№1066, от 21 декабря 2011 г.№1228, от 30 декабря 2011г.№1289, от 22 мая 2015г.№501 и решением Ученого совета МГУ от 26 октября 2015(протокол №6).

Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 г. № 636.

Положение о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования, утвержденное приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 27 ноября 2015 г. № 1383.

Устав МГУ имени М.В.Ломоносова.

Положение о Филиале МГУ имени М.В.Ломоносова в г. Ереване.

Локальные акты МГУ имени М.В. Ломоносова и Филиала МГУ в г. Ереване.

1.3. Общая характеристика основной профессиональной образовательной программы высшего образования (бакалавриат)

1.3.1. Цель (миссия) ОПОП бакалавриата по направлению подготовки Лингвистика.

Стратегическая цель основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки «Лингвистика» - подготовка высококвалифицированных выпускников, востребованных на рынке труда, обладающих необходимыми универсальными (общенаучными, инструментальными, системными), профессиональными компетенциями, в соответствии с требованиями ОС МГУ.

Цели основной профессиональной образовательной программы высшего образования «Лингвистика» в области воспитания:

- воспитание патриотизма, мобильности, готовности к принятию активной жизненной позиции в условиях современного общества;

- воспитание организованности, способности к работе с различными социальными группами населения, умения достигать взаимопонимания с людьми, коллективом;

- воспитание ответственности, гражданственности, понимания социального значения и социальных последствий профессиональной деятельности.

Цели основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки «Лингвистика» **в области обучения:**

- подготовка по основам гуманитарных, социальных, экономических, математических и естественнонаучных знаний по направлению подготовки «Лингвистика»;
- формирование универсальных и профессиональных компетенций, позволяющих выпускнику успешно работать в избранной сфере деятельности и быть конкурентоспособным на рынке труда.

1.3.2. Срок освоения ОПОП бакалавриата. Нормативный срок освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки «Лингвистика» (профиль «общий») по очной форме обучения - 4 года.

1.3.3. Язык (языки) образования. Образовательная деятельность по программам бакалавриата, программам магистратуры осуществляется на государственном языке Российской Федерации, если иное не определено локальным нормативным актом.

1.3.4. Трудоемкость ОПОП бакалавриата в соответствии с ОС МГУ по направлению «Лингвистика».

Общая трудоемкость освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования (в зачетных единицах) * и соответствующая квалификация (степень) уровня высшего образования приводится в таблице 1.

Трудоемкость освоения студентом основной профессиональной образовательной программы высшего образования в зачетных единицах за весь период обучения в соответствии с образовательным стандартом МГУ составляет 240 зачетных единиц (1 зачетная единица равна 36 академическим часам) и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики и время, отводимое на контроль качества освоения студентом основной профессиональной образовательной программы высшего образования.

Таблица 1.

Трудоемкость освоения ОПОП и квалификация (степень) выпускников

Наименование ОПОП	Квалификация (степень)	Нормативный срок освоения ОПОП (для очной формы обучения), включая последипломный отпуск	Трудоемкость (в зачетных единицах)
ОПОП 45.03.02 Лингвистика	Бакалавр	4 года	240 <*>

<*> Трудоемкость основной профессиональной образовательной программы по очной форме обучения за учебный год равна 60 зачетным единицам.

1.4. Требования к абитуриенту

Для освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования абитуриент должен иметь уровень образования не ниже среднего (полного) общего и подтверждающий его документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании, или о начальном профессиональном образовании с получением среднего (полного) общего образования, или о среднем профессиональном образовании, или о высшем профессиональном образовании.

Абитуриент должен иметь знание базовых ценностей мировой культуры; владеть государственным языком общения, понимать законы развития природы и общества, иметь способность занимать активную гражданскую позицию и навыки самооценки, обладать знаниями как в области гуманитарных, так и математических дисциплин, желанием продолжить изучение названных дисциплин, а также иметь навыки работы на персональном

компьютере. Абитуриент должен быть психологически устойчив и нацелен в будущей трудовой деятельности на работу в коллективе.

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика»

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности выпускников МГУ, освоивших ОПОП ВО по данному направлению подготовки, включает:

бакалавриат	лингвистическое образование
	межязыковое общение
	межкультурная коммуникация
	теоретическая и прикладная лингвистика
	новые информационные технологии

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

Объекты профессиональной деятельности выпускников МГУ, освоивших ОПОП ВО по данному направлению подготовки:

бакалавриат	теория иностранных языков
	теория и методика преподавания иностранных языков и культур
	перевод и переводоведение
	теория межкультурной коммуникации
	лингвистические компоненты электронных информационных систем
	иностраные языки и культуры стран изучаемых языков

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники МГУ, освоившие ОПОП ВО по данному направлению подготовки:

бакалавриат	лингводидактическая
	переводческая
	консультативно-коммуникативная
	информационно-лингвистическая
	научно-исследовательская

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Задачи профессиональной деятельности, к выполнению которых должен быть подготовлен выпускник МГУ в соответствии с видом (видами) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа бакалавриата, программа магистратуры, устанавливаются структурным подразделением МГУ при разработке соответствующих ОПОП ВО.

3. Компетенции выпускника ОПОП бакалавриата, формируемые в результате освоения ОПОП ВО по направлению подготовки «Лингвистика».

В результате освоения ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Универсальные компетенции:

- способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации (УК-1.Б);
- способность управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни (УК-2.Б);
- способность осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке (иностранных языках)¹ (УК-3.Б);
- способность осуществлять письменную и устную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации в процессе академического и профессионального взаимодействия с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий (УК-4.Б);
- способность в контексте профессиональной деятельности использовать знания об основных понятиях, объектах изучения и методах естествознания (УК-5.Б);
- способность анализировать и оценивать философские проблемы для формирования мировоззренческой позиции (УК-6.Б);
- способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества, понимать место человека в историческом процессе для формирования гражданской позиции (УК-7.Б);
- способность использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности (УК-8.Б);
- способность использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (УК-9.Б);
- способность поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (УК-10.Б);
- способность создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций (УК-11.Б);
- способность осуществлять социальное и профессиональное взаимодействие для реализации своей роли в команде и достижения командных целей и задач (УК-12.Б);
- способность использовать современные информационно-коммуникационные технологии в академической и профессиональной сферах (УК-13.Б).

Общепрофессиональные компетенции:

- области лингвистики, сопоставительного изучения языков и культур и межкультурной коммуникации, владеет базовыми методологическими принципами и методическими приемами исследования в различных сферах профессиональной деятельности (ОПК-1.Б);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами при вступлении в межкультурную коммуникацию (ОПК-2.Б);
- готовность к использованию знаний в области дискурсивной и социокультурной специфики делового, культурного и профессионального общения в современных языковых культурах (ОПК-3.Б);
- способность свободно выражать свои мысли на первом и втором иностранном языке, используя разнообразные языковые средства и дискурсивные стратегии для реализации коммуникативных целей в профессиональной деятельности (ОПК-4.Б);

¹ Не ниже уровня B1 по общеевропейской шкале уровней владения иностранными языками CEFR.

- готовность к использованию коммуникативных стратегий, риторических приемов эффективного устного и письменного общения, стилистических и языковых норм в процессе коммуникации (ОПК-5.Б).

Профессиональные компетенции:

Лингводидактическая деятельность:

- способность к подготовке и проведению учебных занятий, осуществлению контроля знаний, необходимых навыков и умений у обучающихся в образовательных организациях общего образования и дополнительного образования (ПК-1.Б);
- готовность использовать образовательные технологии для совершенствования образовательного процесса, создания учебно-методического обеспечения и стандартизированного контроля курсового обучения с учетом требований ФГОС в образовательных организациях общего образования и дополнительного образования (ПК-2.Б);
- способность использовать теоретические знания и практические навыки моделирования учебного процесса в области преподавания иностранных языков и культур в образовательных организациях общего образования и дополнительного образования (ПК-3.Б).

Переводческая деятельность:

- способность к осуществлению письменного перевода текстов общекультурного и профессионального содержания с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм, и основных способов достижения эквивалентности в переводе (ПК-4.Б);
- способность осуществлять устный перевод текстов общекультурного и профессионального содержания с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм, и основных способов достижения эквивалентности в переводе (ПК-5.Б).

Консультативно-коммуникативная деятельность:

- способность участвовать в мультикультурных социальных, педагогических, творческих и рекламных проектах (ПК-6.Б);
- способность участвовать в реализации научных, издательских и иных мультикультурных проектов (ПК-7.Б).

Информационно-лингвистическая деятельность:

- способность реферировать и систематизировать различные типы деловой документации официальную корреспонденцию, информационно-справочные документы, административно-организационные документы (ПК-8.Б);

- способность реферировать и систематизировать публицистические, медийные и иные тексты; аналитические обзоры; публичные выступления; сценарии информационных, культурных, образовательных компаний и т.п. (ПК-9.Б).

Научно-исследовательская деятельность:

- готовность к реферированию текстов научных исследований отечественных и зарубежных специалистов в различных сферах профессиональной деятельности; владение основами библиографической культуры, приемами составления и оформления научной документации (отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей, библиографий и ссылок) (ПК-10.Б).
- способность к использованию современной научной парадигмы и представлений о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ПК-11.Б);
- способность использовать навыки работы в научных коллективах, проводящих исследования по профессиональной проблематике (ПК-12.Б).

Структура ОПОП ВО по направлению подготовки «Лингвистика»

Структура программы бакалавриата включает обязательную часть (базовую) и часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативную).

В базовую часть ОПОП ВО входят:

- дисциплины (модули), которые являются обязательными для освоения обучающимся;
- государственная итоговая аттестация.

В вариативную часть ОПОП ВО входят:

- дисциплины (модули), определяющие профиль ОПОП ВО;
- практики.

В Государственную итоговую аттестацию по результатам освоения ОПОП ВО входят:

- государственный экзамен (включая подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена);
- защита выпускной квалификационной работы (включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты).

СТРУКТУРА ОПОП ВО ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ «ЛИНГВИСТИКА»

Таблица 2

Элементы ОПОП ВО	Объем элементов ОПОП ВО в зачетных единицах
БЛОКИ, ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)	не менее 287
БАЗОВАЯ ЧАСТЬ	не менее 128
Гуманитарный, социальный и экономический блок	не менее 20

История (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 4
Философия (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 4
Правоведение (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 4
Экономика (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 4
Русский язык и культура речи (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 4
Естественнонаучный блок	не менее 12
Модуль «Информатика» (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 4
Современное естествознание (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 8
Профессиональный блок	не менее 92
Практический курс 1 иностранного языка (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 20
Практический курс 2 иностранного языка (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 24
Основы языкознания (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 2
Введение в теорию перевода (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 2
Введение в специальность (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 2
Мир 1 иностранного языка (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 16
Мир 2 иностранного языка (в рамках освоения программы бакалавриата)	не менее 16
Культурология	не менее 4
Язык и межкультурная коммуникация	не менее 2
Введение в теорию межкультурной коммуникации	не менее 2
Теория межкультурной коммуникации	не менее 2
Физическая культура и безопасность жизнедеятельности	4
Физическая культура (в рамках освоения программы бакалавриата)	2
Безопасность жизнедеятельности (в рамках освоения программы бакалавриата)	2
ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ	не менее 159
в том числе в рамках освоения программы бакалавриата Блоки (при необходимости), дисциплины (модули) устанавливаются при формировании ОПОП	не менее 93
в том числе в рамках освоения программы магистратуры Блоки (при необходимости), дисциплины (модули)	не менее 66

устанавливаются при формировании ОПОП	
ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА	не менее 43
<i>в том числе в рамках освоения программы бакалавриата</i>	не менее 12
<i>в том числе в рамках освоения программы магистратуры</i>	не менее 31
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ	18
<i>в том числе по программе бакалавриата</i>	9
Государственный экзамен	3
Защита выпускной квалификационной работы	6
<i>в том числе по программе магистратуры</i>	9
Государственный экзамен	3
Защита выпускной квалификационной работы	6
Суммарный объем программы бакалавриата и программы магистратуры при интегрированной подготовке	360
<i>в том числе в рамках освоения программы бакалавриата</i>	240
<i>в том числе в рамках освоения программы магистратуры</i>	120

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика»

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования разработана на основе образовательного стандарта Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП бакалавриата:

- учебный план направления подготовки «Лингвистика»;
- календарный учебный график;
- материалы, устанавливающие содержание и порядок проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестаций;
- рабочие программы дисциплин;
- программы учебной, производственной и преддипломной практик;
- фонды контрольных оценочных средств для проверки знаний студентов по дисциплинам циклов;
- программа государственной итоговой аттестации.

4.1. Календарный учебный график.

Календарный учебный график составлен таким образом, что теоретическое обучение бакалавров по направлению Лингвистика равно 130 неделям; на экзаменационные сессии отведены 27 недель; на практики выделено 8 недель, из них 4 - на учебную, 2 недели - на производственную и 2 недели - на преддипломную практики. Для подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы отведено 4 недели, 2 недели выделены для подготовки к сдаче государственного экзамена.

Общий объем каникулярного времени при реализации ОПОП по направлению подготовки «Лингвистика» составляет 37 недель (1 курс - 7 недель, включая 2 недели в

зимний период; 2 курс - 9 недель, включая 2 недели в зимний период; 3 курс - 10 недель, включая 2 недели в зимний период; 4 курс - 11 недель, включая 2 недели в зимний период).

4.2. Учебный план подготовки бакалавра

Обучение ведется по учебному плану, утвержденному ректором МГУ имени М.В. Ломоносова В.А. Садовничим в 2016 году, который содержит обязательный минимум содержания профессиональной образовательной программы:

- наличие обязательных дисциплин федерального компонента в соответствующем цикле;
- общее количество часов теоретического обучения;
- объем учебной нагрузки по дисциплинам;
- обязательный минимум содержания дисциплин;
- альтернативность дисциплин по выбору студента.

В соответствии с ОС МГУ по направлению «Лингвистика» трудоёмкость основной профессиональной образовательной программы за учебный год равна 60 зачётным единицам, а по итогам 4-х лет обучения – 240 зачётным единицам. Учебный план подготовки бакалавра предусматривает следующие блоки:

Блок 1 "Дисциплины (модули)", который включает дисциплины (модули), относящиеся к базовой части, и дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части.

Блок 2 "Практики", который в полном объеме относится к вариативной части программы.

Блок 3 "Государственная итоговая аттестация", который в полном объеме относится к базовой части программы.

Трудоёмкость Блока 1 "Дисциплины (модули)" составляет 219 з.е., из которых 126 зачётные единицы — это трудоёмкость базовой части, а 93 – вариативной. Трудоёмкость практик составляет 12 зачётных единиц, итоговой государственной аттестации – 9 зачётных единиц.

4.3. Рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей)

Приведены рабочие программы всех учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) как базовой, так и вариативной частей учебного плана, включая Дисциплина по выбору студента.

Матрица соответствия компетенции учебным дисциплинам (**Приложение 1**)

Аннотации рабочих программ

«История»

45.03.02 Лингвистика (1Б-ГЭС)

Цель дисциплины:

- изучение студентами особенностей исторического развития России, приобретение знаний, умений и навыков, необходимых для их профессиональной деятельности, расширение профессионального кругозора, развитие способности к системному анализу и осмыслению исторических процессов и ситуаций, пониманию целостности и своеобразия исторической картины мира, выявлению логики исторических событий и их компетентной оценки на основе глубокого и всестороннего изучения исторических фактов и документов.

Задачи дисциплины:

- освоение понятийного аппарата, принципов и методов подхода к анализу истории России;
- ознакомление студентов со становлением, формированием и эволюцией российских государственности, общества и культуры.

В результате успешного освоения дисциплины студент должен

знать:

- основные этапы и содержание всемирной истории и истории России с древнейших времен до наших дней;
- усвоить исторический опыт человечества в целом и своего народа, и государства в особенности;
- определить особое значение истории для осознания поступательного развития общества, его единства и противоречивости;
- основные направления, проблемы, теории и методы истории;
- движущие силы и закономерности исторического процесса;
- место человека в историческом процессе, политической организации общества;
- различные подходы к оценке и периодизации всемирной и отечественной истории;
- основные этапы и ключевые события истории России и мира с древности до наших дней; выдающихся деятелей отечественной и всеобщей истории;
- важнейшие достижения культуры и системы ценностей, сформировавшиеся в ходе исторического развития;
- овладеть разнообразными способами познавательной деятельности, направленными на развитие гуманитарного мышления, интеллектуальных способностей и познавательной самостоятельности, которые должны стать основой их профессиональной компетентности.

уметь:

- систематизировать полученные знания; оперировать базовыми понятиями, теоретическими и ценностными конструктами учебного курса;
- решать познавательные задачи; логично выстраивать устные и письменные тексты;
- анализировать общее и особенное российской истории;
- логически мыслить, вести научные дискуссии;
- работать с разноплановыми источниками;
- осуществлять эффективный поиск информации и критики источников;
- получать, обрабатывать и сохранять источники информации;
- преобразовывать информацию в знание, осмысливать процессы, события и явления в России и мировом сообществе в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности и историзма;
- формировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам истории;
- соотносить общие исторические процессы и отдельные факты;
- выявлять существенные черты исторических процессов, явлений и событий;
- извлекать уроки из исторических событий и на их основе принимать осознанные решения;
- на примерах из различных эпох выявлять органическую взаимосвязь российской и мировой истории;
- определять место российской цивилизации во всемирно-историческом процессе.

владеть:

- навыками оценки исторических событий, исторических процессов в современной России, применения принципов и методик прогнозирования возможного развития исторического процесса.

«Философия»
45.03.02 Лингвистика
(2Б-ГЭС)

Цель дисциплины: оказание помощи студенту в выработке обстоятельно аргументированного научного мировоззрения, в расширении его умственного кругозора, в становлении его как высококвалифицированного специалиста широкого профиля.

Задачи дисциплины:

- дать студентам знания о месте и роли философии в системе мировой духовной культуры, ее предмете, структуре, проблематике, основных социальных функциях;
- ознакомить с богатейшей многовековой историей развития философии, без элементарных знаний в которой невозможно освоение ее современного состояния;
- дать представление о новейших философских подходах к актуальным проблемам, вставшим перед человечеством в начавшемся XXI в.;
- формировать у студента желание и умение применять полученные философские знания в практике личной, в том числе профессиональной, интеллектуальной деятельности.

В результате успешного освоения дисциплины студент должен:

иметь представление:

- о научных, философских и религиозных картинах мироздания;
- о важнейших отраслях и этапах развития гуманитарного и социально-экономического знания;

знать:

- роль науки в развитии цивилизации, соотношение науки и техники и связанные с ними современные социальные и этические проблемы;
- структуру, формы и методы научного познания;
- смысл взаимоотношения духовного и телесного, биологического и социального начал в человеке, отношения человека к природе и возникшим в современную эпоху технического развития противоречиям и кризису существования человека в природе;
- условия формирования личности, ее свободы, ответственности за сохранение жизни, природы, культуры, понимать роль насилия и ненасилия в истории, нравственных обязанностей человека по отношению к другим и к самому себе;

уметь:

- применять в практической, прежде всего в профессиональной, деятельности философские знания для анализа правовых явлений, текстов, выступлений и т. п.;

владеть:

- всеобщим философским методом познания и преобразования действительности;
- опытом эффективного практического использования в диалогах, беседах, полемике категориального аппарата философии.

«Правоведение»
45.03.02 Лингвистика
(3Б-ГЭС)

Цель дисциплины: сформировать у студентов понимание роли права в правовом обществе, дать базовые знания по теории государства и права, основным отраслям права, ознакомить студентов с основными положениями российского законодательства и практикой его применения, способствовать развитию правосознания и правовой культуры.

Задачи освоения курса

- изучить основные категории и понятия правоведения (понятий государства и права, изучение основ конституционного строя Российской Федерации, знакомство с отраслями Российского права, а также изучение гражданского права и трудового права как отраслей, имеющих важное значение в дальнейшей профессиональной деятельности выпускника);
- развить правовое сознание студентов, направленное на добросовестное и законопослушное исполнение действующего законодательства;
- сформировать у студентов общие теоретические представления о государственно-правовых явлениях, ознакомить с положениями основных отраслей российского права;
- раскрыть взаимодействие и взаимообусловленность государственных структур (типы власти, государственного устройства органов и механизмов управления) и правовых институтов (кодификаций, отраслей права, отдельных норм);
- воспитать уважительное отношение к закону, прошлому и настоящему государства и права.

В результате успешного освоения дисциплины студент должен:

знать:

- основы теории государства и права, базовые отрасли российского права;
- роль и место права в различных сферах деятельности человека, основные права и способы их защиты;
- основные нормативно-правовые акты в сфере образования;
- основы нормативно-правового регулирования образования;
- роль и место права в сфере образования, основные права и способы реализации и защиты прав участников образовательного процесса.

уметь:

- определять основные правовые понятия;
- характеризовать основные нормативно-правовые акты РФ;
- анализировать правовые документы; находить норму права, необходимую для реализации и защиты прав в различных сферах деятельности;
- анализировать содержание и структуру основных нормативно-правовых актов РФ, регулирующих сферу образования;
- применять нормативно-правовые акты в сфере образования;
- планировать свою деятельность в соответствии с нормами образовательного законодательства.

владеть:

- основами самостоятельной работы с учебной литературой и правовыми источниками;
- навыками подготовки к выступлениям и подготовки творческих работ;
- навыками использования правовых знаний для решения правовых задач;
- навыками соблюдения правовых, нравственных и этических норм, требований профессиональной этики в условиях реальных педагогических ситуаций.

«Экономика» 45.03.02 Лингвистика (4Б-ГЭС)

Основная цель изучения дисциплины Экономика - формирование у студентов научного экономического мышления.

1.2. Задачи дисциплины:

- обосновать центральное место экономики в организации современного общества и ее определяющую роль в общественном прогрессе;
- ознакомить студентов с эволюцией экономической теории;
- охарактеризовать основные закономерности функционирования рыночного механизма;
- показать роль государства в смешанной экономике;
- сформировать у студентов способность применять экономический анализ для исследования конкретных ситуаций как в рамках субъекта микроэкономики, так и в масштабах национальной экономики.

В результате успешного освоения дисциплины студент должен:

знать:

- основные термины и понятия экономической науки, систему органов государственной власти, принципы формирования и особенности бюджетной системы; принципы организации экономики страны и ее отраслей;

уметь:

- ориентироваться в различного рода информационных потоках, касающихся экономических аспектов жизнедеятельности граждан, общества;

владеть:

- основами экономической культуры и грамотности.

**«Русский язык и культура речи»
45.03.02 Лингвистика
(5Б-ГЭС)**

Целями освоения дисциплины являются:

- формирование представления о русском языке как о величайшей культурной ценности, нуждающейся в бережном сохранении и в постоянном развитии в соответствии с динамикой жизни российского общества;
- формирование потребности и умения устанавливать связь между языковыми знаками родного языка и явлениями отражаемой этими знаками действительности;
- овладение сознательным умением извлекать полный и точный многоаспектный смысл из предъявленного речевого сообщения;
- овладение сознательным умением создавать собственные речевые произведения в соответствии с замыслом производителя речи, условиями общения и характером отношений с адресатом.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов потребность корректировать собственную речь на русском языке, в устной и письменной форме, в соответствии с существующими нормами литературного языка;

- выработать потребность и умение использовать различные словари русского языка в бумажной и электронной форме в зависимости от целей читающего - слушающего / говорящего – пишущего;
- развить умения свободного и правильного использования языковых средств в учебно-профессиональной, бытовой, официальной сферах общения, в том числе при составлении письменных документов разных жанров и устных выступлений;
- совершенствовать практические навыки письменной речи, расширить лексический запас (в том числе за счет терминологической, общенаучной лексики);
- способствовать развитию умений работы с лингвистическими словарями, формированию умений оценивания речи с позиций соответствия основным коммуникативным качествам.

В результате освоения дисциплины «Русский язык и культура речи» обучающийся должен:

Знать:

- основные семантические, номинативные, коммуникативные, оценочные характеристики, вычленяемые в русских словах, словоформах, текстах;
- основные грамматические характеристики русских словоформ, основные типы соотношений между морфным составом слова и его семантическим содержанием, между формальной, семантической, и коммуникативной структурой предложения.

Уметь:

- извлекать точный и полный смысл из предъявляемых на русском языке словоформ, предложений, текстов;
- создавать на родном языке тексты, адекватные различным аспектам замысла производителя речи.

Владеть:

- литературными нормами произношения и употребления слов; общими правилами построения различных типов текстов, а также приёмами использования разнообразной справочной литературы по русскому языку, в том числе и в электронном виде, для решения конкретных задач рецепции и продукции текстов на русском языке.

«Информатика (Информационные технологии в лингвистике)»
45.03.02 Лингвистика
(6Б-МЕН)

Главные особенности курса:

- расширять и углублять знания студентов в области новых информационных

технологий;

- развивать умения будущих лингвистов, преподавателей и переводчиков проводить экспертизу лингвистических программных продуктов и использовать их в дальнейшей учебной и научно-исследовательской деятельности;
- ознакомить студентов с основами корпусной лингвистики, электронными корпусами и базами данных на русском и иностранных языках.

Целью освоения дисциплины является формирование у студентов навыков обработки русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях, разработки средств информационной поддержки лингвистических областей знаний, а также ознакомление с основами корпусной лингвистики и электронными иноязычными корпусами.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные понятия, методы и приемы формального моделирования естественного языка, основные понятия, методы и приемы информатики и компьютерных технологий.

Уметь:

- использовать понятийный аппарат прикладной лингвистики для решения профессиональных задач;
- работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
- оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;
- использовать в профессиональной деятельности математические методы обработки информации и возможности вычислительной техники и программного обеспечения.

Владеть:

- способностью анализа, обобщения информации, навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях.

«Современное естествознание»

45.03.02 Лингвистика

(7Б-МЕН)

Целью освоения дисциплины «Современное естествознание» является:

- ознакомить студентов-гуманитариев с современными представлениями о естественнонаучной картине мира;
- проследить, как происходило её формирование в процессе обобщения и междисциплинарного синтеза достижений мировой науки.

Задачами освоения дисциплины являются:

- овладение студентами знаниями о предмете и объектах изучения; методах исследования, современных достижениях естественных наук;
- выработка практических навыков самостоятельного поиска, систематизации и обобщения информации по естественнонаучным дисциплинам.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- специфику гуманитарной и естественнонаучной составляющих культур;
- основные этапы развития естествознания, особенности современного естествознания;
- концепции пространства и времени;
- эволюционные парадигмы;
- вопросы самоорганизации в неживой и живой природе;
- место человека в эволюции Земли, вопросы ноосферы, парадигму единой культуры;
- концептуальные основы здорового образа жизни;

уметь:

- приобретать новые знания, применяя современные научные методы, информационные технологии;
- применять полученные знания для решения задач, практического характера, при выполнении профессиональных функций;
- вести здоровый образ жизни;

владеть:

- знаниями взаимодействиях между физическими, химическими и биологическими процессами;
- знаниями о специфике живого, принципах эволюции, воспроизводства и развития живых систем, их целостности и гомеостазе, об иерархичности, уровнях организации и функциональной асимметрии живых систем;
- знаниями о взаимодействии организма и среды, принципах охраны и рационального природопользования.

**«Практический курс русского языка»
45.03.02 Лингвистика
(8Б-ОПД)**

Цель данной дисциплины:

- формирование у студентов основных навыков во всех видах речевой деятельности для осуществления успешного общения на русском языке в различных сферах, в том числе и в профессиональной.

Задачи курса:

- практическое освоение студентами основ фонетической, лексической и грамматической систем русского языка;
- освоение студентами монологической и диалогической форм русской речи;
- обучение пониманию и созданию текстов различного типа на русском языке;
- знакомство с существующими словарями русского языка;
- обучение языку специальности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- около 10 000 слов, 50 фразеологических единиц (Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. II Сертификационный уровень (общее владение) М.-СПБ, 1999, см. с. 21 – далее: Стандарт II);
- наиболее употребительные клишированные и этикетные формулы русского языка;
- реалии русской жизни и особенности их отражения в языке;
- базовые грамматические категории русского языка;
- принципы лексической и синтаксической сочетаемости, а также построения предложения;
- лексику и терминологию по специальности, около 800 лексем (см. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. III Сертификационный уровень. Профессиональный уровень. Профессиональный модуль «Филология». М.-СПБ, 1999; Лексико-терминологический минимум, с. 16-24).
- основные понятия и категории лингвистики.

Уметь:

- понимать письменный текст средней трудности (см. Стандарт II, 11), создавать собственный устный текст на основе данного;
- правильно выполнять-коммуникативные роли, заданные в разных обстоятельствах (см. Стандарт II, 12-13);
- понимать на слух монологическую и диалогическую речь на заданную тему (см. Стандарт II, 10-11);
- создавать письменные тексты (150-200 слов) на заданные темы (см. Стандарт II, 12)\$
- уметь использовать полученные знания в профессиональной деятельности на русском языке.

Владеть:

- навыками устной и письменной русской речи в перечисленных обстоятельствах (см. Стандарт II, 10-11) и в рамках лексического запаса слов и фразеологических единиц;
- техникой русского произношения без акцента;
- базовыми правилами русской грамматики автоматически;
- основными этикетными формулами русского языка;
- владеть языком специальности (см. Требования к III уровню владения русским языком как иностранным с учетом профессиональной ориентации; Стандарт III).

**«Практический курс второго иностранного языка»
45.03.02 Лингвистика
(9Б-ОПД)**

Цель дисциплины:

- расширить базовые знания по иностранному языку (английский язык) до профессионального уровня, включающего умения и навыки письменного и устного перевода профессионального текста, навыки профессиональной коммуникации, ведения методических занятий, организации дискуссий, презентаций, составление пресс-релизов и т.п.

Задачи курса сводятся к следующему:

- совершенствование владения иностранным языком в разных функциональных стилях речи;
- совершенствование общей коммуникативной компетенции;
- совершенствование навыка информационно-аналитической работы;
- развитие навыков аналитического чтения и аудирования;
- формирование навыков стратегического прогнозирования и планирования на иностранном языке;
- формирование переводческих навыков в рамках профессиональной компетенции;
- формирование методических навыков,

В результате освоения дисциплины "Практический курс второго иностранного языка" (английский язык) обучающийся должен:

Знать:

- английский язык в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников и элементарного общения на общем и деловом уровне;
- общую, деловую лексику английского языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода текстов профессиональной направленности;
- основные грамматические структуры литературного и разговорного языка.

Уметь:

- читать тексты обиходно-бытового, общественно-политического характера, неадаптированную художественную литературу, опираясь на изученный материал, социокультурные знания, знания организации англоязычного дискурса и контекстуальную догадку;
- определять главную и второстепенную информацию в тексте;
- выразительно читать вслух отрывки текста соответствующего уровня сложности после предварительного просмотра;
- пользоваться двуязычными и толковыми словарями;
- ясно и логично составлять предложения, четко излагать мысли, соблюдать правила структурной завершенности изложения в соответствии с языковыми нормами, прагматическими и социокультурными параметрами;
- писать сообщения (эссе, презентация) на заданную тему, опираясь на ключевые слова объемом 200–250 слов;
- подробно и кратко пересказывать текст объемом 2 000 п. з. после двукратного прослушивания;
- делать лексически, грамматически и стилистически правильные переводы с английского языка на русский и с русского на английский, основанные на пройденном лексико-грамматическом материале;
- письменно пересказывать текст с элементами сочинения (выразить свое отношение к

- содержанию, привести аргументы, сделать выводы);
- передавать содержание текста и выражать свое мнение;
- говорить в темпе, приближенном к естественному.

Владеть:

- различными видами техники чтения: ознакомительным, направленным на выявление основного содержания текста; детальным, направленным на абсолютно точное понимание текста и анализ языковых явлений; поисковым, направленным на нахождение определенной информации;
- навыками письменной речи официального и неофициального характера;
- композиционно-речевыми формами и их сочетаниями;
- различными видами дискурса: характеристикой, определением, оценкой, комментированием и их сочетаниями;
- диалогической речью в форме интервью, беседы на основе изученного материала;
- нормативным произношением, фразовым ударением и интонацией различных коммуникативных типов предложений;
- различными композиционно-речевыми формами;
- наиболее распространенными формулами-клише, составляющими основу речевого этикета.

**«Основы языкознания»
45.03.02 Лингвистика
(10Б-ОПД)**

Цели дисциплины: заложить основы теоретических знаний, способствующих сознательному овладению рядом дисциплин лингвистического цикла, входящих в профессиональную компетенцию будущего преподавателя иностранного языка, лингвиста-переводчика, специалиста по межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины:

- систематическое изложение основных проблемных областей традиционного и современного языкознания;
- овладение основными понятиями и терминологией;
- развитие лингвистической восприимчивости, способности к правильной интерпретации и творческому преломлению общих лингвистических знаний в целях «вооружения» теоретической информацией и расширения лингвистического кругозора.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- систему лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Уметь:

- формально и когнитивно моделировать естественный язык.

Владеть:

- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).

**«Культурология»
Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(11Б-ОПД)**

Цель дисциплины:

- дать студентам-лингвистам необходимые в их будущей профессиональной деятельности знания в области теории и истории культуры;
- выработать навык самостоятельного, систематического, критического анализа явлений культуры, в том числе современной; сформировать представление о культуре как многоуровневой целостной системе, своеобразие которой определяется ценностями.

Задачи дисциплины:

- ознакомить с содержанием основных понятий культурологии;
- ознакомить с основными направлениями культурологической мысли;
- дать представление о главных эпохах западноевропейской и русской культуры;
- сформировать навыки грамотного осмысления историко-культурных процессов;
- содействовать развитию у студентов культуры научного мышления, в том числе умения самостоятельно мыслить и грамотно излагать свои суждения в устной и письменной форме;
- способствовать формированию у студентов уважительного отношения к историческому наследию;
- развить навыки эстетического саморазвития.

В результате освоения дисциплина по выбору «Культурология» студент должен:

Знать:

- основные культурологические концепции, школы, течения и концепты;
- структуру и функции культуры, ее назначение; многообразие культур и цивилизаций;
- роль культуры в человеческой жизнедеятельности;
- проблемы и перспективы современной цивилизации.

Уметь:

- понимать глубинные причины становления современной цивилизации;
- сравнивать динамику развития русской и европейской культуры;
- оперировать культурологическими понятиями;
- работать с культурологическими источниками;
- понимать и объяснять сущность культурологических идей, течений, концепций.

Владеть):

- навыками диалогичного мышления, способствующего не только отражению действительности, но и обретению культурфилософского способа ориентации в мире;

- навыками толерантного межкультурного общения через применение культурологических знаний о мировых национальных и этнических особенностях культур, о способах приобретения, хранения и передачи мирового социокультурного опыта, базисных ценностей культуры;
- навыками самостоятельной работы с текстами, умением анализировать и интерпретировать их содержание;
- навыками применения теоретических знаний в решении практических задач, связанных с реализацией профессиональных функций;
- навыками самостоятельного формирования своей личности, индивидуальности и умением придавать смысл своей жизни.

«Язык и межкультурная коммуникация»

45.03.02 Лингвистика

(12Б-ОПД)

Цель дисциплины:

- подготовить студентов к эффективному межкультурному и международному общению;
- способствовать оптимальному формированию языковой и межкультурной компетенции.

Задачи дисциплины:

- разъяснить и обосновать актуальность проблем межкультурной коммуникации в современную эпоху;
- определить соотношение языка и культуры, их роль в межкультурной коммуникации в целом и в преподавании иностранных языков в частности;
- определить факторы, способствующие межкультурной коммуникации и затрудняющие ее;
- раскрыть особую роль сопоставительного изучения языков и культур;
- выявить скрытые трудности речепроизводства и коммуникации с особым вниманием к 1) коммуникационным или лексико-фразеологическим ограничениям, регулирующим пользование языком, 2) ложной «эквивалентности» слов разных языков, обусловленной различиями культурных представлений о предметах и явлениях реальности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- понятийный аппарат теории и практики межкультурной коммуникации для ориентации в системе общечеловеческих ценностей;
- этические нормы иноязычного социума.

Уметь:

- применять навыки осуществления межкультурной коммуникации с представителями различных социальных групп;
- применять полученные теоретические знания к различным типам коммуникации и культурной адаптации.

Владеть:

- основами теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации;
- системным представлением о ценностях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков;
- современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения

эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

«Введение в теорию межкультурной коммуникации»

45.03.02 Лингвистика

(13Б-ОПД)

Цели дисциплины состоит:

- в систематическом изложении основных проблемных областей межкультурной коммуникации, овладении основными понятиями и терминологией;
- в развитии культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с основными положениями общей теории коммуникации;
- ориентировать студентов в основных вопросах межкультурной коммуникации;
- ознакомить с новейшими исследованиями в данной научной области, методами исследования процессов межкультурной коммуникации;
- сформировать у студентов понимание необходимости изучения процессов межкультурной коммуникации наряду и совместно с изучением ими иностранных языков.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- предпосылки возникновения направления «Межкультурная коммуникация»;
- место межкультурной коммуникации в системе коммуникативистики и других гуманитарных наук;
- основные определения понятия «коммуникация», виды коммуникации и их отличительные признаки, структуру коммуникативного акта;
- основные подходы к определению понятия культуры;
- роль этнических стереотипов в процессе межкультурной коммуникации;
- понятия «национальный характер» и «национальный менталитет», их соотношение.

Уметь:

- принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка.

Владеть:

- начальными понятиями о различиях в стратегиях убеждения в различных культурах.

«Введение в теорию перевода»

45.03.02 Лингвистика

(14Б-ОПД)

Цели дисциплины:

- дать студентам систематические знания о теории перевода как современной отрасли гуманитарных наук, базирующейся на лингвистических и, шире, филологических исследованиях, и постоянно расширяющей свои границы за счет использования достижений теории коммуникации, теории информации, семиотики, культурологии;
- создать теоретическую основу для эффективного овладения практическим переводом.

Задачи дисциплины:

- представить перевод как межкультурную посредническую деятельность (перевод не только с одного языка на другой язык, но из одной культуры в другую);
- изучить основные закономерности процесса перевода;
- раскрыть понятие «репрезентативности перевода» (качества перевода), разъяснить его критерии;
- ознакомить с современным состоянием переводоведения в России и за рубежом;
- наметить актуальные проблемы современного переводоведения;
- создать теоретическую основу для выработки практических умений и навыков в области перевода; показать алгоритм действий переводчика.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- особенности переводческой деятельности в современных условиях;
- классификацию переводов, понятия межкультурной коммуникации, адекватность и эквивалентность перевода;
- прагматические аспекты перевода;
- основные модели перевода и переводческие трансформации и уметь использовать их при анализе процесса перевода и его результатов;
- основные виды переводческих соответствий и уметь использовать их при выборе варианта перевода;
- грамматические и стилистические аспекты перевода.

Уметь:

- проводить анализ языкового материала;
- производить лексические и грамматические трансформации для достижения адекватности перевода.

Владеть:

- видами речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации.
- владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка для успешного осуществления перевода научно-технических текстов.

«Введение в специальность» 45.03.02 Лингвистика (15Б-ОПД)

Цели освоения дисциплины:

- ознакомление будущих преподавателей с основами теории и практики преподавания иностранных языков в системе непрерывного языкового образования;
- выработка у студентов умения подходить к языковому материалу (фонетическому, грамматическому, лексическому) как объекту для активного усвоения на занятиях по РКИ;
- формирование необходимого уровня профессиональной рефлексии на собственный опыт изучения/преподавания иностранных языков;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного, естественнонаучного, языкового, психолого-педагогического циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с основами формирования иноязычной коммуникативной компетенции и требованиями планирования, проведения, анализа и самоанализа урока /серии уроков по русскому языку как иностранному в свете современных требований; с критериями анализа современных отечественных и зарубежных УМК и учебных пособий, рассчитанных на различные этапы и условия обучения русскому языку как иностранному в системе непрерывного языкового образования.
- сравнение различных подходов и методов преподавания РКИ как средства международного общения, принятых в отечественной и зарубежной практике.
- изучение вопросов, связанных с формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений, принятых в различных экзаменационных системах, а также с учетом современных тенденций обновления содержания образования иностранных студентов в России.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- базовые категории методики преподавания РКИ;
- нормативные документы, определяющие цели и содержание обучения РКИ в высших учебных заведениях РФ;
- требования к учебно-методическому обеспечению курса РКИ;
- основные требования к формированию языковых, речевых и социокультурных навыков и умений, способы их формирования, развития и контроля на различных этапах непрерывного языкового образования;
- требования к анализу, планированию и проведению уроков русского языка как иностранного.

Уметь:

- формулировать цели фрагмента урока, направленного на формирование конкретных языковых навыков или речевых умений для определенной целевой аудитории;
- обосновывать выбор содержания обучения с учетом специфики целевой группы и характера урока;
- выбирать и логически выстраивать задания для реализации поставленных целей, формулировать планируемый результат для каждого задания и определять формы учебного взаимодействия в процессе их выполнения;
- предусматривать возможные трудности и предлагать систему опор для разных групп обучающихся.

Владеть:

- приемами реферирования и схематизации профессиональных текстов;
- умением планирования и анализа занятий РКИ;
- профессиональной терминологией.

«Мир 1-го иностранного языка»

45.03.02 Лингвистика

(16Б-ОПД)

Цель дисциплины: на основе изучения русской литературной школы создать у слушателей представление о своеобразии русского менталитета и национального характера. Познакомить студентов-иностранцев с различными жанрами, средствами художественной выразительности, эволюцией направлений и эстетических взглядов на примере

литературных текстов различных исторических эпох, сформировать систематические и комплексные знания по русской культуре в контексте закономерностей её функционирования и развития.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов-иностранцев когнитивные и исследовательские навыки;
- научить слушателей самостоятельно анализировать художественные тексты с учетом требований современного литературоведения;
- содействовать формированию у студентов-иностранцев целостности знаний по русской культурной традиции;
- дать представление о методах компаративного анализа явлений русской культуры;
- способствовать изучению специфики современного русского литературного языка;
- сформировать у студентов-иностранцев грамотное осмысление историко-культурных процессов.

**«Мир 2-го иностранного языка»
45.03.02 Лингвистика
(17Б-ОПД)**

Цели изучения дисциплины: познакомить студентов с основными направлениями, авторами и тенденциями развития английской литературы в сопоставлении с европейскими, в том числе русской, литературами.

Задачи дисциплины:

- изучить основные периоды, события, факты истории Великобритании;
- установить соответствия между социально-историческим и культурным развитием страны;
- получить представление о наиболее ярких исторических личностях, сыгравших выдающуюся роль в развитии страны;
- установить связь между историей страны и её современным состоянием;
- развить навыки самостоятельной работы с дополнительными источниками информации, текстами, документами, Интернет-ресурсами.

**«Физическая культура»
45.03.02 Лингвистика
(18Б-ОПД)**

Цели: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.

Задачи:

- укрепление здоровья, улучшение физического и психического состояния, коррекция телосложения;
- формирование двигательных умений и навыков, приобретение знаний научно-биологических и практических основ физической культуры и здорового образа жизни, обеспечение необходимого уровня физической и психической подготовленности студентов для обеспечения жизнедеятельности, овладение умениями самоконтроля в процессе занятий физической культурой, самоопределение в физической культуре;
- формирование потребности в физическом самосовершенствовании и подготовке к профессиональной деятельности, формирование привычки к здоровому образу жизни, воспитание физических и волевых качеств, содействие эстетическому воспитанию и нравственному поведению.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- основные средства и методы, определяющие содержание общеподготовительной, спортивной, профессионально-прикладной (ППФП) и оздоровительно-реакционной подготовки;
- основные понятия - физическая культура, физическое развитие, физические упражнения, физическая нагрузка, физическая подготовка, тренированность.

Уметь:

- составлять комплексы физических упражнений, организовывать самостоятельные занятия физическими упражнениями, соблюдать здоровый образ жизни.

Владеть:

- средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования;
- широким спектром ценностей мировой и отечественной физической культуры, спорта и оздоровительных систем.

«Безопасность жизнедеятельности»**45.03.02 Лингвистика****(19Б-ОПД)****Цель дисциплины:**

- формирование мировоззрения безопасного образа жизни, главным содержанием которого является культурная, гуманитарная и организационно-техническая компонента идеологии безопасности - как определяющая сохранение окружающей среды и жизни человека в расширяющихся возможностях личности, общества и государства (для студентов всех направлений).
- создание необходимых предпосылок для выработки умений и навыков поддержания готовности обучаемых к действиям в чрезвычайных ситуациях мирного и военного времени.

Задачи дисциплины:

- познакомить студентов с обеспечением безопасности основных объектов – личности, общества и государства. Главной составляющей дисциплины является обеспечение безопасности человека как высшей ценности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- основные принципы обеспечения безопасности жизнедеятельности человека и порядок применения их в профессиональной области;
- причины, возникновения опасных ситуаций на производстве и жизнедеятельности человека;
- правовые, нормативно-технические и организационные основы обеспечения безопасности жизнедеятельности человека;

Уметь:

- выявлять основные опасности, возникающие в жизнедеятельности человека;
- выбирать методы защиты от последствий ситуаций, угрожающих жизни и здоровью человека в профессиональной области;
- разрабатывать меры по ликвидации последствий влияния опасных ситуаций;
- использовать средства и методы повышения безопасности человека в его жизнедеятельности и профессиональной области;

Владеть:

- навыками обеспечения безопасности жизнедеятельности в производственных, бытовых условиях и в чрезвычайных ситуациях;
- навыками оказания первой медицинской помощи;
- ликвидации последствий влияния опасных ситуаций.

**«Русский мир»
45.03.02 Лингвистика
(20В-ГЭС)**

Цели освоения дисциплины:

- дать студентам представление о русской культуре и русской цивилизации в целом;
- раскрыть своеобразие России как особого неповторимого мира и как составной части мировой цивилизации;
- рассмотреть основные проблемы русской жизни через призму истории, литературы, языка и искусства.

Задачи дисциплины:

- рассмотрение исторических корней современных явлений, исторической преемственности традиций и особенностей быта и образа жизни;
- сопоставление различных явлений русской жизни с традициями других стран;
- рассмотрение проблем в историческом срезе.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- ответственность за результаты своей профессиональной и научной деятельности перед страной и человечеством, обладать активной гражданской позицией, основанной на демократических убеждениях и гуманистических ценностях.

Уметь:

- порождать новые идеи, расширять сферу собственной компетентности, вырабатывать оптимальные стратегии своей деятельности; быть готовым решать проблемы в новых и нестандартных профессиональных и жизненных ситуациях с учетом социальной и этической ответственности за принимаемые решения.

Владеть:

- основами методологии научного исследования и различать творческий и репродуктивный компоненты научной деятельности.

«Русский мир в контексте мировых цивилизаций»
45.03.02 Лингвистика
(21В-ГЭС)

Цель дисциплины:

- сформировать у студентов-иностранцев представления о важных проблемах и интерпретациях, связанных с развитием и взаимодействием облика русской культуры, систематизировать знания о ключевых аспектах русской культуры в контексте мирового культурно-исторического процесса.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов-иностранцев с различными явлениями русской культуры, формами, процессами, интерпретациями различных пластов русского мира, в том числе проблемой межкультурного взаимодействия;
- сформировать у студентов-иностранцев представления о разнообразии методов исследования различных процессов в культуре в целом, а также аксиологическом характере русской культуры;
- привить иностранным слушателям навыки грамотного осмысления историко-культурных пластов в рамках культурного дискурса;
- содействовать развитию у студентов-иностранцев научного мышления, в том числе умения самостоятельно мыслить и грамотно излагать свои суждения в устной и письменной форме.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Англоязычная межкультурная коммуникация»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели изучения дисциплины:

- овладение теоретическими знаниями в области межкультурной коммуникации, развитие языковой межкультурной коммуникации.
- развитие культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения.

Задачи дисциплины:

- научить студентов адекватному владению английским языком в ходе межкультурной коммуникации с минимальными потерями для родной культуры, с тем чтобы превратить английский язык во вторичное средство национально-культурного вербального самовыражения.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные аспекты межкультурной коммуникации и их специфику применительно к русской культуре;

Уметь:

составлять тексты как репрезентанты языковой личности в межкультурной коммуникации.

Владеть:

- базовыми понятиями курса.

**Гуманитарные курсы по выбору:
«История и культура Великобритании»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)**

Цели дисциплины:

- развитие коммуникативной компетенции студентов, в том числе собственно лингвистической, речевой, дискурсивной, социокультурной субкомпетенций;
- формирование у обучающихся готовности к эффективной коммуникации на английском языке в различных сферах профессиональной деятельности;
- развитие навыков владения английским языком в устной и письменной форме с целью реализации учебно-профессиональных и социокультурных задач коммуникации.

Основные задачи дисциплины:

- дать максимально полное представление о наиболее значимых событиях британской истории и особенностях культуры Великобритании, являющихся необходимым знанием для специалиста в сфере лингвистики;
- расширить объем приобретенных в школе сведений об истории и культуре Великобритании и других англоговорящих стран (Австралии, Канады, США);
- развить умения свободного и правильного использования языковых средств в учебно-профессиональной, бытовой, официальной сферах общения, в том числе при составлении письменных документов разных жанров (рефератов) и устных выступлений;
- совершенствовать практические навыки письменной речи, расширить лексический запас (в том числе за счет общенаучной лексики).

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные вехи истории Великобритании и государств-членов Содружества (Commonwealth Countries) – Канады, Австралии, Новой Зеландии и др.;
- важнейшие этапы развития и становления британской нации и культуры (Средневековье, Ренессанс, Новое время, Буржуазная революция, Реставрация монархии);
- основные имена деятелей культуры: британских писателей, поэтов, художников, музыкантов, архитекторов, изобретателей.

Уметь:

- реализовать свои коммуникативные намерения в соответствии с особенностями ситуации, коммуникативным намерением, количеством и спецификой участников коммуникации и т.п.;
- отбирать и использовать языковые единицы в соответствии с ситуацией общения;
- создавать собственные тексты на основе исходных или с учетом коммуникативного задания;
- оформлять высказывание в виде текста в устной или письменной форме в

соответствии с требованиями жанра, функционального стиля и коммуникативной ситуации.

Владеть:

- правильной, богатой, логичной, аргументированной речью на иностранном языке, удовлетворяющей критериям доступности, уместности, действенности, выразительности.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Иностранный язык дипломатических переговоров»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели дисциплины:

- формирование у студентов профессиональной компетенции в области дипломатического дискурса, позволяющей эффективно осуществлять письменную и устную коммуникацию на уровне дипломатических контактов и в сфере международных отношений в целом.

Задачи дисциплины:

- усвоение базовых знаний об особенностях функционирования органов дипломатической службы в стране/странах изучаемого языка;
- создание необходимого запаса терминологической и тематически ориентированной лексики;
- ознакомление с правилами и культурными конвенциями составления дипломатической документации на иностранном языке;
- ознакомление с универсальными и национально-специфическими особенностями дипломатических выступлений на иностранном языке;
- расширение знаний о практике внешнеполитической деятельности страны изучаемого языка.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации;
- лингвокультурные факты, относящиеся как к родной стране, так и к стране изучаемого языка на иностранном языке и на родном языке;
- концептуальную и языковую картины мира носителя иноязычной культуры.

Уметь:

- обобщать, анализировать, воспринимать информацию;
- ставить цели и выбирать пути её достижения;
- логически, верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке;
- анализировать внутренние и внешние факторы, влияющие на формирование внешней политики государств региона специализации;
- выделять основные тенденции и закономерности эволюции их внешнеполитических курсов;
- строить речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике страны изучаемого языка как на иностранном языке;
- обобщать содержание иноязычных материалов в форме рефератов и устных сообщений.

Владеть:

- нормами русского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи;
- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- базовыми навыками ведения официальной и деловой документации на языке (языках) региона специализации;
- всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д.;
- правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах;
- базовыми навыками двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической направленности на языке (языках) региона специализации.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Культурологические аспекты перевода»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели данной дисциплины:

- сформировать базовые умения и навыки письменного перевода, научив сознательно принимать переводческие решения и применять основные приемы перевода и переводческие трансформации с целью создания репрезентативного перевода;
- закрепить понимание перевода как межъязыковой межкультурной посреднической деятельности (перевод не только с одного языка на другой язык, но и из одной культуры в другую культуру).

Задачи дисциплины:

- дать студентам общее представление о последовательности и содержании работы над текстом в процессе перевода;
- обучить принципам работы с текстом при выполнении письменного перевода с особым вниманием к культурологическим аспектам;
- сформировать умения переводческого анализа текста на всех этапах перевода (предпереводческий анализ, аналитический вариативный поиск, анализ результатов перевода и его редактирование);
- научить в рамках предпереводческого анализа определять функционально-стилевую принадлежность текста (научный, научно-популярный, научно-учебный, энциклопедический, путеводитель), прогнозировать переводческие трудности и выбирать языковые средства в языке перевода в соответствии с жанрово-стилистическими и культурными особенностями текста и критериями репрезентативности перевода;
- научить анализировать и редактировать полученный вариант перевода с целью выявления удачных/приемлемых и неудачных/неприемлемых переводческих решений согласно критериям репрезентативности перевода;
- научить подбирать переводческие соответствия на уровне слова и словосочетания с соблюдением стилистических, языковых и речевых норм языка перевода;
- научить пользоваться словарями (одноязычными/двуязычными /специальными) и другими источниками информации в процессе перевода для верификации значений, норм употребления, согласования и сочетаемости языковых единиц;
- научить находить грамматические переводческие соответствия с соблюдением стилистических, языковых и речевых норм языка перевода;
- научить сохранять коммуникативную структуру предложения при переводе;

- научить совершать необходимые лексические, грамматические и лексико-грамматические трансформации при переводе.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- родную культуру и культуру изучаемого языка;
- сущностные характеристики прямого межкультурного диалога как самостоятельного вида переводческой деятельности (внутренний перевод);
- системные расхождения между родным и изучаемым(и) языком(ами), являющиеся зоной интерференции и служащие источником переводческих ошибок;
- специфику внутреннего перевода в различных сферах межкультурной коммуникации.

Уметь:

- осуществлять предварительный анализ коммуникативной межкультурной ситуации;
- адаптировать язык межкультурного общения в соответствии со спецификой конкретной ситуации;
- обосновывать выбор переводческой стратегии.

Владеть:

- всеми видами и приемами внутреннего перевода;
- традиционными средствами, оптимизирующими работу переводчика (все виды справочной литературы).

Гуманитарные курсы по выбору:

«Социокультурные особенности Великобритании в зеркале британской кинематографии (на англ.яз.)»

**45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)**

Цели дисциплины:

- знакомство со спецификой социокультурной среды Великобритании на современном этапе посредством обращения к ее истории, традициям и их интерпретации в британских художественных фильмах.

Задачами курса являются:

- ознакомление с историей британской индустрии кино, основными режиссёрами, актерами и культовыми фильмами;
- изучение основных этапов развития британского кинематографа и влияние на них исторических и культурных условий;
- выявление ключевых особенностей социокультурной среды Великобритании и частотность обращения к ним в рамках художественных фильмов;
- прослеживание динамики изменений в интерпретации культурной специфики на основе анализа фильмов разных эпох.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- важнейшие этапы развития и становления британской нации и культуры (Средневековье, Ренессанс, Новое время, Буржуазная революция, Реставрация монархии);
- основные имена деятелей культуры: британских писателей, поэтов, художников, музыкантов, архитекторов, изобретателей.

Уметь:

- оформлять свое высказывание в виде текста в устной и письменной формах в соответствии с требованиями жанра, функционального стиля и коммуникативной

ситуации.

Владеть:

- правильной, богатой, логичной, аргументированной речью на иностранном языке, удовлетворяющей критериям доступности, уместности, действенности, выразительности.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Культура эпохи социального эксперимента: XX и XXI вв»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели дисциплины:

- формирование навыков владения иностранным (русским) языком в устной и письменной формах для осуществления коммуникации в учебной, научной, профессиональной и социально-культурной сферах общения, владение терминологией специальности на русском языке, умение готовить доклады, публикации, проводить презентации, вести дискуссии.

Задачи дисциплины:

- реализация целей обучения в условиях поликультурной аудитории; расширение лексического запаса студентов, коррекция грамматико-синтаксических и произносительных навыков; усвоение обильного фактического материала с целью научить анализу и синтезу материала, ведению дискуссии, аргументации на русском языке.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Имагология. Современники направления исследования образа другого»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели изучения дисциплины: научить студентов, изучающих лингвистику и межкультурную коммуникацию, видеть целостный образ своей страны не только изнутри, но и с точки зрения других культур, распознавать генезис этого образа и его оценочные коннотации, разрушать неверные стереотипы и способствовать межкультурному взаимопониманию.

Задачи дисциплины:

- познакомить студентов с основными источниками информации по изучению образа страны и народа;
- сформировать у студентов представление о современной научной парадигме и динамике развития имагологии, а также о её основных методологических принципах и методических приёмах;
- сформировать у студентов умение анализировать сложный многоуровневый образ страны.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- современную научную парадигму в области имагологии и динамику её развития;
- иметь углубленные знания в области сопоставления художественных текстов и культур, принадлежащих к различным народам и эпохам.

Уметь:

- использовать фундаментальные знания по имагологии в сфере профессиональной деятельности;
- учитывать специфику национального мышления в сфере профессиональной деятельности.

Владеть:

- основами имагологии при изучении художественной литературы и культуры.

Гуманитарные курсы по выбору:**«Страноведение России»****45.03.02 Лингвистика****(22В-ГЭС)****Цель дисциплины:**

- формирование социокультурной компетенции в области межкультурного общения, а также облегчение, снятие, предупреждение культурного шока, возникающего при столкновении с иной (в частности русской) культурой.

Задачи дисциплины:

- выявлять коммуникативные проблемы и объяснять причины коммуникативного сбоя;
- развивать интерес к изучению феноменов чужой и своей национальных культур;
- формировать толерантность, способность признавать альтернативные ценности и модели поведения;
- развивать речевые навыки в процессе обсуждения широкого круга страноведческих и культурологических вопросов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- географические и климатические условия страны;
- политическое устройство страны и историю его формирования;
- систему образования в России;
- культурные особенности и традиции русского народа.

Уметь:

- рассказывать об изучаемой стране;
- представлять на русском языке изложенный материал;
- отвечать на поставленные вопросы по предложенным темам.

Владеть:

- навыками представления изученного материала в собственной интерпретации с использованием речевых форм и оборотов русского языка;
- навыками составления диалогов по проблемам, изучаемых в курсе «Страноведение».

Гуманитарные курсы по выбору:**«Типология трудностей продуктивной речевой деятельности»****45.03.02 Лингвистика****(22В-ГЭС)****Цель дисциплины:**

- научить студентов подбирать адекватные речевые средства для достижения поставленной коммуникативной цели.

Задачи дисциплины:

- дать студентам представление об описании лексических и грамматических средств языка с ономазиологических позиций (от значения к форме выражения) применительно к продуктивным видам речевой деятельности;
- обозначить принципы подхода к языковому материалу с позиций активного участника коммуникации;
- выделить и описать наиболее трудные для продуктивных видов речевой деятельности аспекты русской грамматики;
- выявить возможные «точки роста» в языке в связи с характером речевого общения современной молодёжи.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- наиболее трудные для продуктивных видов речевой деятельности аспекты русской грамматики
- принципы подхода к языковому материалу с позиций активного участника коммуникации.

Уметь:

- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.

Владеть:

- навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);
- культурой мышления, культурой устной и письменной речи.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Русская культура XX века: традиции и новации»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели дисциплины: формирование у студентов базовых знаний в области истории русской культуры и искусства XX века и их применение в исследовании различных аспектов искусства России XX-XXI вв.

Задачи дисциплины:

- выявить закономерности новаций в русской культуре как результат ее саморазвития и культурных связей с другими странами и народами;
- развить умения определять место и значение произведений в культурно-историческом контексте развития искусства;
- сформировать навык самостоятельной исследовательской работы;
- научить объективной оценке художественных процессов в русской культуре XX века.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные этапы исторического развития русского искусства конца XIX -начала XXI века, основные факты, даты, события;
- основные направления, течения, школы и группы, существовавшие на протяжении означенного периода, их эстетические воззрения;
- особенности творчества крупнейших деятелей искусства;
- проблемы взаимовлияния литературы и невербальных видов искусства.

Уметь:

- пользоваться понятиями и терминами, необходимыми для анализа произведений разных видов искусства, разных направлений и стилей;
- ориентироваться в общекультурном процессе, понимать основные закономерности развития русской культуры;
- показать проявление основных тенденций на примере творчества того или иного деятеля или в том или ином конкретном произведении;
- атрибутировать на память произведение искусства: определить автора, название и время создания наиболее значимых произведений, а также определять автора и направление незнакомого произведения по его стилевым особенностям;
- анализировать произведения изобразительного искусства, музыки, архитектуры и т.д.;
- видеть связь между развитием литературы и художественной культуры в целом;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;
- излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения, демонстрировать на практике владение ключевыми литературно-критическими письменными жанрами: аннотация, комментарий, рецензия, обзор, реферат;
- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности.

Владеть:

- навыками анализа произведений разных видов искусства: музыки, живописи, архитектуры, театра и пр.;
- навыками анализа литературных произведений различных родов и жанров русской словесности означенного периода.

Гуманитарные курсы по выбору:
«Проектирование мобильных и электронных обучающих ресурсов»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели дисциплины:

- разработка учебных материалов и заданий в электронном формате для их последующей интеграции в профессиональную деятельность студентов;

Задачи дисциплины:

- применять современные технические средства обучения и образовательные технологии, при необходимости осуществлять электронное обучение, использовать дистанционные образовательные технологии, информационно-коммуникационные технологии, электронные образовательные и информационные ресурсы, с учетом:
 1. особенностей преподаваемого учебного предмета, курса, дисциплины (модуля);
 2. задач занятия (цикла занятий), вида занятия;
 3. возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся (для обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья, а также с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей);
 4. стадии профессионального развития;
 5. возможности освоения образовательной программы на основе индивидуализации ее содержания.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- дидактические свойства и функции электронных ресурсов (YouTube канал, инфографика, карты памяти, электронные и аудиокниги, и т.д.);
- психолого-педагогические основы проектирования электронных обучающих ресурсов (ЭОР);
- принципы реализации традиционных и инновационных методов преподавания иностранных языков посредством проектирования электронных обучающих ресурсов;
- методические основы проектирования электронных обучающих ресурсов;
- критерии оценки качества электронных обучающих ресурсов.

Уметь:

- отбирать материалы для проектирования электронных обучающих ресурсов;
- разрабатывать веб задания различных форматов на базе электронных ресурсов;
- составлять план интеграции электронных обучающих ресурсов в преподавание конкретных курсов;
- разрабатывать критерии контроля применения электронных обучающих ресурсов.

Гуманитарные курсы по выбору:**«Средства воздействия на адресата в современном русском языке»****45.03.02 Лингвистика****(22В-ГЭС)****Цели дисциплины:**

- знакомство учащихся с различными средствами воздействия на адресата (на материале языка рекламы, современных СМИ, бытового общения);
- обобщение средств воздействия и приобретение на этой основе умений и навыков распознавания приёмов манипулятивного воздействия на сознание читателя / слушателя;
- совершенствование представления о русском языке как о многофункциональной системе, находящейся в постоянном развитии в соответствии с динамикой жизни и потребностями человека и общества;

- установление и реализация междисциплинарных связей с другими предметами профессиональной подготовки.

Задачи дисциплины:

- научиться осознавать причины воздействия, говорящего (пишущего) субъекта на партнёра по коммуникации.
- сформировать умения распознавать манипулятивные приёмы воздействия на собеседника.
- научиться создавать тексты с учётом полученных знаний.
- сформировать умения эффективной аргументации в публичных выступлениях, в дискуссиях на научные, языковые и общественные темы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные понятия, используемые в теории воздействия;
- факторы, повышающие степень воздействия на адресата;
- универсальные и национально-специфические черты русского языка, проявляющиеся в коммуникации.

Уметь:

- логично и последовательно излагать основы теории по данному курсу, применять полученные знания на практике;
- анализировать рекламные тексты и тексты СМИ с точки зрения теории воздействия;
- составлять рекламные тексты.

Владеть:

- профессиональной терминологией по теории воздействия, приёмами распознавания манипулятивных стратегий и тактик, а также приемами реферирования и схематизации текстов по изучаемой проблематике.

Гуманитарные курсы по выбору:
«История и менталитет британцев в художественной литературе
Великобритании»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)

Цели дисциплины:

- приобретение знаний в области гуманитарных наук;
- изучение теории регионального развития;
- изучение особенностей развития региона.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с физической и экономической географией страны, ее историей, государственным устройством, национальным и социальным составом населения, традициями и обычаями, особенностями национальной культуры и языка;

- ознакомить студентов с языковыми реалиями, связанными с изучаемыми аспектами жизни страны;
- стимулировать систематическую самостоятельную работу студентов по совершенствованию страноведческой и лингвострановедческой компетенции через изучение литературы и материалов, публикуемых в средствах массовой информации и в сети Интернет;
- совершенствовать языковые умения и навыки студентов (в связи с изучением курса на английском языке).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные этапы (хронологические и по направлениям) развития литературы региона;
- творчество писателей и поэтов региона за очерченный период, основные произведения и тенденции развития.

Уметь:

- самостоятельно анализировать процессы, связанные развитием литературы в изучаемых регионах на определенных этапах;
- выявлять основные закономерности этого процесса, устанавливать связи с историческими событиями и взаимозависимость литературного и общеисторического процессов.

Владеть:

- навыками оценки историко-культурных событий, исторического и литературного процессов в Великобритании, применения принципов и методик прогнозирования возможного развития процесса.

**Гуманитарные курсы по выбору:
«Стратегии письма (англ.яз.)»
45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)**

Целями дисциплины являются:

- формирование у обучающихся готовности к эффективной коммуникации в различных сферах профессиональной деятельности с учетом особенностей поликультурной среды;
- развитие навыков владения английским языком в письменной форме с целью реализации учебно-профессиональных и социокультурных задач коммуникации.

Задачи дисциплины:

- познакомить студентов с правилами оформления цитат, ссылок и сносок, эссе;
- развить умения свободного и правильного использования языковых средств в официальной сфере общения при составлении письменных документов разных жанров;
- совершенствовать практические навыки письменной речи.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- культуру письменной речи, стилистические и языковые нормы письменной речи.

Уметь:

- логически, верно, аргументировано и ясно строить письменную речь.

Владеть:

- навыками использования иностранного языка в письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.

Гуманитарные курсы по выбору:**«Риторика»****45.03.02 Лингвистика
(22В-ГЭС)****Цели дисциплины:**

- развитие коммуникативной компетенции студентов, в том числе собственно лингвистической, речевой, дискурсивной, социокультурной субкомпетенций на основе познания законов эффективного речевого воздействия;
- формирование готовности к эффективной коммуникации в различных сферах профессиональной деятельности с учетом особенностей поликультурной среды;
- развитие навыков владения русским языком в устной форме с целью реализации учебно-профессиональных и социокультурных задач коммуникации.

Основные задачи дисциплины:

- дать систематические знания в области общей и академической риторики, лингвопрагматических основ теории речевого воздействия;
- дать представление о риторическом каноне и общих законах теории аргументации;
- способствовать овладению основами речевого мастерства в профессионально значимых риторических ситуациях;
- развить навыки эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- разделы общей риторики;
- этапы риторического канона;
- основные закономерности теории речевого взаимодействия;
- основные моменты исторического развития риторики как науки.

Уметь:

- самостоятельно анализировать публичные речи различных типов и выступать с собственными речами;

- формулировать и реализовывать коммуникативное намерение (цель высказывания);
- использовать систему риторических техник для достижения прогнозируемого результата;
- ориентироваться в ситуациях профессионального общения;
- адекватно оценивать свои коммуникативные удачи и неудачи.

Владеть:

- понятийным аппаратом современной теории речевого воздействия;
- методикой решения конкретной коммуникативной задачи;
- методами аргументации и доказательства;
- навыками построения публичной речи в форме заверщенного речевого произведения с учетом конкретного адресата и его статуса: социального, гендерного, возрастного и т.д.

«Армянский язык»

45.03.02 Лингвистика

(24 В-ГЭС)

Цели дисциплины:

- сформировать знания о системах фонетики, лексикологии, морфологии и синтаксиса современного армянского языка;
- передать необходимые знания об основных свойствах речи
- сформировать навыки ведения диалогов и дебатов.

Задачи дисциплины:

- изучение орфографии;
- изучение фонетики и орфоэпии;
- изучение лексикологии;
- изучение грамматики.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- общие структурные свойства армянского языка;
- этапы развития армянского языка;
- фонетические, лексические и грамматические системы;
- основные свойства речи.

Уметь:

- составлять правильную речь, вести диалоги и дебаты.

Владеть:

- навыками написания различных текстов, в том числе деловых документов.

«История Армении»

**45.03.02 Лингвистика
(25 В-ГЭС)**

Цели изучения дисциплины:

- дать студентам общие представления о процессе формирования, основных компонентах и этапах исторического развития армянской нации;
- показать особенности формирования социально-политических и экономических отношений, государственности и социальной структуры Армении, выявить присущую им специфику;
- ознакомить с историей развития различных идеологий, общественно-политических движений в Армении и Диаспоре;
- дать представление о влиянии изменений геополитической ситуации в мире и в регионе на историю Армении;
- выявить место и задачи Армении в процессе глобализации.

Задачи дисциплины:

- ознакомить русскоязычных учащихся с 5-и тысячелетней историей Армении, показать, что армянский народ являлся активным участником становления всемирной цивилизации и внес свой определенный вклад в сокровищницу общечеловеческой культуры;
- научить пониманию гражданственности и патриотизма как преданности своему Отечеству, стремления своими действиями служить его интересам, в т.ч. и защите национальных интересов России;
- сформировать понимание многообразия культур и цивилизаций в их взаимодействии, многовариантности исторического процесса;
- научить умению логически мыслить, вести научные дискуссии;
- сформировать творческое мышление, самостоятельность суждений, интерес к отечественному и мировому культурному и научному наследию, его сохранению и преумножению.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные этапы истории Армении, их хронологию;
- основные факты и события истории армянского народа, имена и характеристики важнейших исторических деятелей Армении;
- место Армении в системе мировых цивилизаций, общее и особенное в развитии цивилизационного процесса в Армении;
- достижения культуры армянского общества в разные периоды исторического развития, самобытность армянской цивилизации, ее ценности и основную проблематику;
- тенденции становления и развития армянской государственности и причины упадка в тот или иной исторический период;

Уметь:

- выделять существенное в историческом процессе;
- работать с исторической литературой;
- писать рефераты на исторические темы;
- различить периоды и этапы развития армянского общества и государства;
- понимать причины и последствия наиболее важных исторических событий;

- пользоваться источниками, анализировать их сообщения и делать выводы;
- устно и письменно излагать свои мысли и выводы, приводить факты и доказательства, сформировать и понятно выражать свою оценку исторических событий.

Владеть:

- понятийным аппаратом исторической науки, знаниями и пониманием хода исторического развития общества;
- способностью анализировать исторические события и делать выводы, рассматривать проблему с разных точек зрения;
- навыками креативного использования приобретенными историческими знаниями в сфере профессиональной деятельности;
- умением вести научный спор.

**«Общая и частная лексикография»
45.03.02 Лингвистика
(26 В-ГЭС)**

Цели изучения дисциплины:

- расширить и систематизировать знания студентов о словарях русского языка;
- выработать четкие представления о системе современных словарей русского языка;
- сформировать навыки работы со словарями разных типов.

Задачи дисциплины:

- снабдить студентов знаниями о важнейших типах лингвистических словарей и об их отличиях от словарей энциклопедических;
- сформировать у студентов осведомленность об основных толковых словарях русского языка и о словарях других типов, а также о конкретных особенностях важнейших словарей русского языка;
- снабдить студентов знаниями о характере информации, содержащейся в словарях разных типов и об особенностях построения этих словарей;
- выработать умение пользоваться разными словарями для получения той или иной лингвистической информации;
- сформировать навыки использования словарей русского языка, необходимые в последующей преподавательской и научной деятельности студентов.

**«Общее языкознание»
45.03.02 Лингвистика
(27В-ГЭС)**

Цели дисциплины:

- развитие коммуникативной компетенции студентов, в том числе собственно лингвистической, речевой, дискурсивной, социокультурной субкомпетенций;
- формирование у обучающихся готовности к эффективной коммуникации в различных сферах профессиональной деятельности с учетом особенностей поликультурной среды;
- развитие навыков владения русским языком в устной и письменной форме с целью

реализации учебно-профессиональных и социокультурных задач коммуникации.

Задачи дисциплины: расширить и углубить общезыковедческую подготовку студентов:

- поднять их теоретический уровень;
- познакомить с основными лингвистическими направлениями и школами;
- ввести в проблематику современной лингвистики;
- вооружить методологией и методикой лингвистического анализа,

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные вопросы общего языкознания и на этой основе более глубоко изучить и знать родственные связи языка своей специальности, его типологические соотношения с другими языками, его историю, современное состояние и тенденции развития;
- знать лингвокультуру народа, опираясь на сведения в области концептологии; ориентироваться, основываясь на общем языкознании, в общей фонетике, общей морфологии, лингвистической семантике; иметь представление об истории, современном состоянии и перспективах развития общего языкознания, об истории, современном состоянии и перспективах развития методов исследования в лингвистических науках;

Уметь:

- анализировать язык в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания;
- ориентироваться в основных этапах истории и философии науки, в дискуссионных вопросах современного языкознания;
- пользоваться научной, справочной и методологической литературой по общему языкознанию;
- приобрести навыки компьютерной обработки данных по общему языкознанию;

Владеть:

- основными методами лингвистического исследования, анализа и описания собранного и картографированного языкового материала;
- опытом перевода лингвистических статей по общему языкознанию с одного языка на другой;
- методикой реферирования статей, монографий по общей теории языка;
- методами информационного поиска, в том числе и в системе Интернет, сведений по общему языкознанию;
- статистическими методами обработки языковой информации.

«Элективные курсы по физической культуре»

45.03.02 Лингвистика

(28В-ГЭС)

Цели: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.

Задачи:

- укрепление здоровья, улучшение физического и психического состояния, коррекция телосложения;
- формирование двигательных умений и навыков, приобретение знаний научно-биологических и практических основ физической культуры и здорового образа жизни, обеспечение необходимого уровня физической и психической подготовленности студентов для обеспечения жизнедеятельности, овладение умениями самоконтроля в процессе занятий физической культурой, самоопределение в физической культуре;
- формирование потребности в физическом самосовершенствовании и подготовке к профессиональной деятельности, формирование привычки к здоровому образу жизни, воспитание физических и волевых качеств, содействие эстетическому воспитанию и нравственному поведению.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные средства и методы, определяющие содержание общеподготовительной, спортивной, профессионально-прикладной (ППФП) и оздоровительно-реакционной подготовки;
- основные понятия - физическая культура, физическое развитие, физические упражнения, физическая нагрузка, физическая подготовка, тренированность.

Уметь:

- составлять комплексы физических упражнений, организовывать самостоятельные занятия физическими упражнениями, соблюдать здоровый образ жизни.

Владеть:

- средствами и методами укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования;
- широким спектром ценностей мировой и отечественной физической культуры, спорта и оздоровительных систем.

**«Создание контента для сетевых ресурсов»
Естественнонаучные Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(29В-ЕН)**

Цели дисциплины:

- формирование у студентов представления о месте и роли образовательных Интернет-ресурсов в современной лингвистике, о мировых тенденциях развития новых коммуникативных технологий,
- формирование практических навыков создания электронных ресурсов;
- формирование личностных качеств, способности и готовности применять знания и умения в профессиональной области;
- знакомство с Интернет-системой как новой средой существования информации;

- формирование представлений о возможностях работы с текстом и аудиовизуальным контентом с использованием ресурсов Интернет.

Задачи дисциплины:

- формирование полного и ясного представления о задачах и проблемах образовательных ресурсов сети Интернет в лингвистике;
- формирование навыков создания электронных ресурсов различного типа;
- развитие навыков работы с корпусами текстов, Интернет-ресурсами.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- современные информационные технологии, используемые в образовании;
- основные понятия, методы и приемы информатики и компьютерных технологий;
- основные виды контента и способы его создания, обработки и размещения в сетевых ресурсах.

Уметь:

- использовать понятийный аппарат, практикуемый в ИКТ, для решения профессиональных задач;
- работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
- использовать современные информационно-коммуникационные технологии в процессе образовательной деятельности;
- оценивать программное обеспечение и перспективы его использования с учетом решаемых профессиональных задач.

Владеть:

- навыками работы в сети Интернет с лингвистическими ресурсами, с поисковыми машинами, электронными каталогами библиотек, интернет-словарями;
- находить в Интернете информацию по лингвистике, работать с лингвистическими Интернет-ресурсами, электронными каталогами, цифровыми коллекциями, интернет-словарями и т.д.;
- способностью анализа, обобщения информации;
- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях.

**«Общая теория статистики»
Естественнонаучные Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(29В-ЕН)**

Цели дисциплины: обучение студентов использованию статистических показателей для осуществления и контроля эффективности социальной политики, оценки результатов экономического развития с точки зрения благосостояния населения, измерения уровня жизни.

Задачи дисциплины:

- получение системы знаний об организации статистики в условиях рыночных отношений;
- получение системы знаний о методологии составления важнейших статистических показателей на макро- и микроуровнях;
- привитие навыков практического применения статистических методов в процессе изучения и анализа различных экономических и социальных процессов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные понятия и источники статистических данных;
- систему показателей и методы их расчета;

Уметь:

- ориентироваться в правовых нормах;
- анализировать основные экономические события в своей стране и за ее пределами, находить и использовать информацию, необходимую для ориентирования в основных текущих проблемах экономики;
- анализировать состояние социальной среды, в которой реализуются управленческие процессы, ее составляющие.
- применять современные социальные технологии для реализации управленческих процессов в обществе и его различных подсистемах: использовать различные методы оценки эффективности профессиональной деятельности государственных и муниципальных служащих.

Владеть:

- навыками целостного подхода к анализу проблем общества;
- качественными и количественными методами социологических исследований.

«Основы теории русского языка»

45.02.03 Лингвистика

(30 В-ПД)

Цели изучения дисциплины:

- ознакомление студентов с основами лингвистической теории, а также с основными теоретическими положениями современной русистики;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами языкового, культурологического и других циклов профессиональной подготовки;
- теоретическая и практическая подготовка к успешной речевой деятельности в различных социальных сферах.

Задачи дисциплины:

- дать представление об основных тенденциях в развитии фонетической и лексико-грамматической систем русского языка;
- дать представления о базовых понятиях из области русской фонетики, лексикологии, фразеологии, словообразования, морфологии, синтаксиса;

- показать взаимодействие языков и культур в процессе формирования русского литературного языка;
- научить студентов пользоваться терминологией специальности;
- сформировать у студентов умение выявлять универсальное и специфическое в языках.

«Язык средств массовой информации»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цель курса - познакомить с особенностями языковой организации текстов различных жанров средств массовой информации в целом и принципами отбора и функционирования языковых элементов в масс-медийном дискурсе, в частности.

Задачи дисциплины:

- выявление общих особенностей языка СМИ;
- характеристика лингвистических особенностей различных жанров масс-медийного дискурса;
- выявление своеобразия функционирования лексики и фразеологии, морфологических, словообразовательных и синтаксических средств в масс-медийном дискурсе;
- развитие умений во всех видах речевой деятельности на английском языке, связанных с условиями освоения планируемого материала;
- овладение необходимым специальным набором актуальных лексических и структурных единиц;
- ознакомление с широким кругом лексических единиц, связанных с тематикой курса;
- развитие риторических умений, позволяющих добиться усвоения студентами в полном объеме актуальной лексики (по различным темам), представленной СМИ, где под усвоением лексики понимается формирование навыка активного использования новых лексических единиц/устойчивых сочетаний в устной и письменной речи обучающихся;
- развитие навыков самостоятельной исследовательской работы;
- развитие навыков коллективной творческой работы;
- формирование навыков работы со специальным справочным материалом и специальной литературой СМИ;
- формирование навыков научного исследования;
- формирование навыка построения логичного и аргументированного речевого произведения для публичных выступлений и создания самостоятельных письменных аналитических обзоров по текущим вопросам политических событий и важным актуальным вопросам современности.

«Теория и практика речевого общения (английский язык)»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цель дисциплины:

- формирование у обучаемых специальных умений и навыков в составе речевых умений, а также речевых и технических навыков, обеспечивающих их основные

коммуникативно-познавательные потребности (чтение, письмо, аудирование, говорение и перевод). Повышение общего уровня знания языка у студентов до уровня C1;

- формирование, расширение и углубление у обучаемых содержательных знаний, позволяющих им более эффективно участвовать в иноязычном общении и повысить их осведомленность в различных областях деятельности.

Задачи дисциплины:

- повторение и закрепление грамматического материала уровня B2 (Upper-Intermediate);
- изучение грамматики уровня C1 (advanced) с учётом особенностей семантики, стиля, коммуникативной ситуации;
- развитие орфографических и пунктуационных навыков;
- расширение лексического запаса на качественно новом уровне с учётом семантических, стилистических, ситуативных и сочетаемостных особенностей слов;
- освоение навыков применения новой лексики в устной и письменной речи;
- закрепление умений аудирования аутентичных текстов различных типов на английском языке с целью восприятия общего смысла, коммуникативной, прагматической цели высказывания; позицию, тон говорящих; услышать детальную информацию и воспроизвести её; интерпретировать контекст;
- закрепление и расширение умений письменной речи в основных жанрах: письмо (формальное, неформальное), эссе, отчет, статья, рецензия, рекомендательное письмо, информационный бюллетень;
- развитие умений ведения диалога, дискуссии, построения монологического аргументированного высказывания по заданной теме; сравнения, сопоставления иллюстративного материала; решения коммуникативной задачи;
- развитие умений чтения на материале аутентичных текстов различных жанров и стилей с целью понимания общей идеи и конкретных деталей; коммуникативной, прагматической цели текста; тона и позиции автора; подтекста; принципов организации текста; динамики повествования;
- развитие навыков работы с информационными ресурсами, отбора и оценки качества информации, сжатия и логического изложения информации;
- развитие умений ведения публичной речи с использованием различных технических средств.

«Региональные варианты английского языка»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цели изучения дисциплины: изучение региональных вариантов через культуру, а именно: анализ различий современного английского языка в представленных странах с учетом исторического и культурного фона англоязычных наций. Рассматриваются как теоретические основы английского языка и его вариантов, так и конкретный материал, иллюстрирующий грамматические, лексические, фонетические и орфографические особенности региональных вариантов Великобритании, США, Австралии и Канады. Поскольку язык (в данном случае английский) не может изучаться в отрыве от мира и культуры народов, говорящих на этом языке, рассматриваемый материал включает в себя лексику с национально-культурной семантикой – реалиями, которые присущими только данному народу. Курс ставит целью не только лингвистического анализа региональных

вариантов английского языка, но и иллюстрацию того, как в разных вариантах отражается менталитет носителей английского языка в обозначенных странах.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с физической и экономической географией страны, ее историей, государственным устройством, национальным и социальным составом населения, традициями и обычаями, особенностями национальной культуры и языка;
- систематически знакомить студентов с языковыми реалиями, связанными с изучаемыми аспектами жизни страны;
- стимулировать систематическую самостоятельную работу студентов по совершенствованию страноведческой и лингвострановедческой компетенции через изучение литературы и материалов, публикуемых в средствах массовой информации и в сети Интернет;
- совершенствовать языковые умения и навыки студентов (в связи с изучением курса на английском языке).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- реалии регионов-носителей английского языка.

Уметь:

- понимать на иностранном языке лингвокультурные факты, относящиеся как к странам изучаемого языка, так и к родной стране;
- обобщать содержание иноязычных материалов в форме рефератов и устных докладов;
- анализировать лингвокультурологический материал в сопоставительном плане;
- применять полученные знания о регионе в различных сферах общения, в том числе социокультурных, социально-бытовых и деловых;
- применять лингвокультурные знания при анализе социальных, этнокультурных проблем на иностранном языке.

Владеть:

- навыками восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи).

«Искусство XX века и его культурные контексты»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цели изучения дисциплины: комплексное изучение русского и зарубежного искусства первой половины 20 в. с акцентом на освещении, прежде всего, явлений, причисляемых к модернизму и авангарду, как основополагающих в развитии художественной культуры XX в. Творческие концепции рассматриваются в широком культурно-историческом контексте, а основное внимание уделяется группам и объединениям, а не индивидуальностям.

Задачи дисциплины:

- создать организационно - педагогические условия для комфортного освоения учащимися богатства мировой художественной культуры;

- раскрыть личностно-значимый для каждого студента характер великих произведений мирового историко – культурного наследия; показать их современное звучание и непреходящую ценность для всех времен.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные этапы развития модернистской культуры в европейских странах на стыке веков.

Уметь:

- определять жанровые особенности структурных составляющих направления модернизм и его разветвлений в рамках функционирования европейского искусства конца 19-го начала 20-го века.

Владеть:

- практическими навыками исследовательского анализа структурных составляющих различных разветвлений модернизма в живописи, искусстве, литературе, архитектуре, кино.

«Диалоги и конфликты языков и культур (на материале русского английского и японского языков)»

Дисциплина по выбору

45.03.02

(31В-ПД)

Цели изучения дисциплины:

- сформировать у студентов представление об истоках и формах своеобразия русской, американской и японской культур
- продемонстрировать аспекты взаимодействия языка и культуры этих стран

Задачи курса:

- исследовать истоки своеобразия культурных моделей России, США, Японии;
- проанализировать сходства и различия национальных культур;
- выявить особенности стилей общения и поведения изучаемых народов;
- рассмотреть пословицы и поговорки в качестве средства выражения национальной культуры через язык;
- ознакомить студентов с национально-специфической природой звукового символизма;
- изучить особенности форм делового общения в России, США, Японии.

В результате освоения модуля обучающийся должен:

Знать:

- истоки самобытности русской, американской и японской культур;
- особенности своеобразия изучаемых культур;
- аспекты взаимодействия языка и культуры изучаемых регионов;
- особенности межкультурного общения 3-х культур;
- специфику делового стиля общения русских, американцев и японцев.

Уметь:

- принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения, понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов, объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против»;
- понимать развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений достаточно знакома, понимать почти все новости и репортажи о текущих событиях, понимать содержание большинства фильмов;
- понимать статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения;
- писать понятные подробные работы по широкому кругу интересующих вопросов, писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» или «против», вести деловую переписку;
- выявлять основную фактологическую информацию в первичном тексте, разделять текст на основные фрагменты, вычленять основную и существенную информацию в этих фрагментах, лингвистически грамотно оформлять текст реферата;
- сопоставлять имеющуюся фоновую информацию с по теме с данными, полученными из текста;
- поддерживать беседу по теме, выражать свое мнение, соглашаться или не соглашаться с чужим мнением, аргументировать свою позицию.

Владеть:

- навыком чтения и понимания аутентичных текстов на иностранном языке различных жанров и тематики;
- навыками понимания устного высказывания в рамках частотных тем;
- навыками уверенной диалогической и монологической речи, характеризующейся содержательностью, ясностью, смысловой завершенностью;
- навыками письменной речи с соблюдением грамматических норм иностранного языка, освоение основных композиционно-речевых форм – описания и повествования;
- навыками грамматической и логической компрессии прочитанного или услышанного текста в письменном и устном виде;
- навыками мыслительной работы, связанной с обработкой речевой структуры текста;
- навыками лингвистического оформления текста в соответствии с требованиями жанра;

- навыками обобщения текстового материала;
- навыками редактирования текста;
- коммуникативной стратегией высказывания.

«Теория текста»
Дисциплина по выбору
45.03.02
(31В-ПД)

Цели изучения дисциплины:

- формирование профессиональной компетенции студентов в области анализа текстов различной функционально-стилевой принадлежности (художественного, публицистического, научного, официально-делового);
- развитие у студентов способности различения основных закономерностей построения текста как речевого произведения, а также соотношения в нем плана выражения и плана содержания;
- формирование у обучаемых представления о тексте как объекте лингвистического исследования с учетом различных подходов к его изучению.

Задачи дисциплины:

- дать научное описание текста как единицы языка и речи в лингвистическом, текстологическом, прагматическом, когнитивном и ~~некоторых~~ других аспектах;
- познакомить студентов с типологией текстов и их основными компонентами;
- ввести понятийный и категориальный аппарат, необходимый в ходе лингвистического изучения текста;
- раскрыть важность теоретического осмысления и анализа текста для формирования профессионального подхода к пониманию его значимости среди текстов данной функционально-стилевой принадлежности и русской речевой культуры в целом;
- способствовать развитию речевых умений и навыков профессионального лингвистического анализа текста;
- ознакомить студентов с корпусом словарей, используемых в процессе лингвистического анализа текста.

В результате освоения дисциплины «Теория текста» студент должен:

Знать:

- основные понятия и положения теории текста, цели, задачи и принципы лингвистического изучения текстов разных типов;
- закономерности порождения текста как коммуникативного речевого акта;
- формы соотношения внешних (коммуникативных) факторов с внутренними константами текста;
- базовые текстовые категории, выделяемые на основе коммуникативно-прагматической природы речевого произведения, и особенности его системной организации;
- специфические особенности текстов различной функциональной направленности (художественного, публицистического, научного, официально-делового).

Уметь:

- выявлять в тексте соотношение между планом выражения и планом содержания;
- распознавать системный характер использованных речевых средств и доминирующих текстообразующих категорий;

- охарактеризовать текст с точки зрения его функционально-семантической и композиционно-речевой организации;
- анализировать тексты различной функциональной направленности (художественного, публицистического, научного, официально-делового).

Владеть:

- специальной терминологией и базовым понятийным аппаратом лингвистики текста;
- методикой анализа компонентов текста как структурно-семантических и композиционных единиц целостного речевого произведения;
- навыками самостоятельного анализа текстов различной функционально-стилевой принадлежности.

«Лингвокультурология и лингвокультурная компетентность личности»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цели дисциплины

- показать студентам тесную связь языка и культуры, познакомить их с универсальным и культурно-специфическим в языке и культуре;
- сформировать у студентов основы лингвокультурной компетенции.

Задачи дисциплины:

- получение знаний (как общекультурных, так и культурно-специфических);
- формирование навыков и умений;
- изменение установок и оценок.

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать:

- основные методы лингвокультурологических исследований;
- содержание основных теорий и направлений в области лингвокультурологии;
- базовые понятия лингвокультурологии, этапы ее развития;
- специфику отражения культуры в языке;

уметь:

- ориентироваться в современных лингвокультурологических теориях и концепциях;
- оценивать эффективность методик, методов и приемов, применяемых в лингвокультурологических исследованиях;

владеть основной терминологической базой лингвокультурологии.

«Жанровая типология деловых документов (на англ.яз.)»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цель данной дисциплины:

- ознакомление студентов с образцами документов, общепринятыми в отечественном делопроизводстве и международной практике;
- овладение коммуникативными стратегиями делового дискурса;
- формирование необходимого уровня профессиональной компетенции для эффективного функционирования в сфере делового общения.

Задачи дисциплины:

- ознакомление студентов с основными жанрами и особенностями деловой письменной документации;
- ознакомление студентов с требованиями, предъявляемыми к аналитическим и информационным документам;
- ознакомление студентов с требованиями, предъявляемыми к письменной речи международными сертификационными экзаменами (BEC, BULATS, GMAT).
- развитие у студентов навыков составления аналитического и информационного документа с целью поддержания контактов с внутренней и внешней средой организации.
- развитие у студентов навыков адекватной социологизации в контексте делового письменного общения.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- информационные и аналитические документы, определяющие реализацию связей с общественностью и деловых отношений;
- требования к оформлению информационной и аналитической документации, предъявляемые в международной практике и отечественном делопроизводстве.

Уметь:

- осуществлять анализ, оценку и интерпретацию письменного документа;
- работать с информационными документами с целью формирования общественного мнения;
- составлять адресные документы с соблюдением тона и стиля, выбирая стандарт и содержание документа, диктуемые конкретной ситуацией общения;
- «эмоционально подстраиваться» под адресата,

Владеть:

- языком, стилем и коммуникативными стратегиями ведения деловой корреспонденции и технической документации, принятыми в международной практике и отечественном делопроизводстве;
- социальными, культурными и этическими нормами письменного обмена информацией.

«ИКТ в лингводидактике (практикум по методике преподавания иностранных языков)»**Дисциплина по выбору****45.03.02 Лингвистика****(31 В-ПД)****Цели изучения дисциплины:**

- ознакомление будущих преподавателей с основами теории и практики обучения иностранным языкам с использованием информационно-коммуникационных технологий;
- формирование профессиональной компетенции преподавателя иностранного языка как активного пользователя ИКТ и создателя программных продуктов с целью их внедрения в процесс обучения ИЯ;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами общегуманитарного, естественнонаучного, языкового, психолого-педагогического циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи дисциплины:

- показать закономерности и пути развития современного образования как социального института информационного общества; новые задачи образования (лингвистического образования, в частности) в современном мире; альтернативные традиционным формы получения образования на основе ИКТ;
- ознакомить с базовыми категориями теории и методики дистанционного и смешанного (интегрированного) обучения иностранным языкам;
- ознакомить со стратегиями и методами дистанционного обучения иностранному языку как системой (с позиции компетентностного подхода) и методикой обучения отдельным аспектам языка и видам РД с применением ИКТ; методикой разработки, ведения и анализа дистанционных и интегрированных (смешанных) курсов с использованием ИКТ;
- научить проводить оценку целесообразности применения ИКТ в учебном процессе и на ее основе принимать решение об использовании адекватных целям и задачам обучения педагогических и информационных технологий и педагогического дизайна на основе ИКТ, создавать учебные ресурсы, отвечающие целям и задачам конкретного этапа обучения, урока или цикла уроков в дистанционном или интеграционном (с традиционным) формате, использовать дидактические принципы обучения ИЯ на основе ИКТ в практике преподавания;

обеспечить условия для естественного освоения средств ИКТ, и в частности, технологий Web 2.0 в ходе обучения по дистанционной форме,

В результате освоения данного модуля обучающийся должен:

Знать:

- закономерности и пути развития современного образования как социального института информационного общества;
- новые задачи образования (лингвистического образования, в частности) в современном мире;
- альтернативные традиционному формы получения образования на основе ИКТ;
- базовые категории теории и методики дистанционного и смешанного (интегрированного) обучения иностранным языкам,

Уметь:

- проводить оценку целесообразности применения ИКТ в учебном процессе и на ее основе принимать решение об использовании адекватных целям и задачам обучения педагогических и информационных технологий и педагогического дизайна на основе ИКТ;
- создавать учебные ресурсы, отвечающие целям и задачам конкретного этапа обучения, урока или цикла уроков в дистанционном или смешанном (интегрированным с традиционным) формате;
- использовать дидактические принципы обучения ИЯ на основе ИКТ в практике преподавания.

Владеть:

- стратегиями и методами дистанционного обучения иностранному языку как системой (с позиции компетентностного подхода) и методикой обучения отдельным аспектам языка и видам РД с применением ИКТ;
- методикой разработки, ведения и анализа дистанционных и интегрированных (смешанных) курсов с использованием ИКТ.

«Профессиональные аспекты языковой деятельности»

**Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика**

(31 В-ПД)

Цель курса:

- формирование у студентов теоретических основ понимания языка для профессионального общения, развитие специальных умений и навыков в составе речевых умений, а также речевых и технических навыков, обеспечивающих их основные коммуникативно-познавательные потребности (чтение, письмо, перевод, а также аудирование и говорение).

Задачи курса:

- ознакомление с общей проблематикой курса;
- понимание студентами профессионально ориентированного регистра речи Язык для специальных целей, сферы использования преподавателем языка для профессионального общения;
- получение студентами теоретических знаний об основах англоязычной методики преподавания иностранных языков;
- расширение имеющегося лексического запаса в области профессиональной деятельности;
- формирование практических навыков работы с текстами по специальности (поиск в тексте запрашиваемой информации, конспектирование, перевод);
- применение полученных теоретических знаний для сопоставления отечественной и зарубежной методик преподавания иностранных языков;
- развитие умение чтения, аудирования и анализа аутентичных письменных, аудио- и видео-материалов из различных сфер деятельности, в том числе с целью исправления допущенных говорящим/пишущим ошибок;
- совершенствование навыков устной речи и аудирования студентов;
- выработка умений использования профессионального языка в письменной речи: написание планов уроков, рубрик практических заданий, рубрик тестовых заданий, инструкций для обучаемых, комментариев, характеристик уровня владения, кратких реферативных обзоров о системе образования и методах обучения.
- овладение основными жанрами устной профессиональной коммуникации: дискуссия, сравнение, убеждение, инструкция, похвала, порицание, исправление, описание проблемы, доклад.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные термины, относящиеся к методике преподавания иностранных языков;

- особенности изучения и преподавания иностранного языка на современном этапе;
- особенности различных жанров устной и письменной речи, описанных в программе;
- названия основных методов обучения, типов заданий, видов средств обучения;
- основные виды устного и письменного общения преподавателя и обучаемого.

Уметь:

сопоставлять основные отечественные и зарубежные методы и проблемы изучения иностранного языка устно и письменно с использованием лексики по специальности;

- без подготовки свободно участвовать в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения, понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов, объяснить свою точку зрения по актуальной профессиональной проблеме;
- понимать развернутые доклады и лекции по тематике профессионального общения и содержащуюся в них аргументацию;
- понимать статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения;
- писать реферативные сообщения по широкому кругу профессиональных вопросов, писать эссе или доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения;
- выявлять основную фактологическую информацию в первичном тексте, разделять текст на основные фрагменты, вычленять основную и существенную информацию в этих фрагментах, лингвистически грамотно оформлять текст реферата;
- использовать функциональные типы высказывания, адекватные коммуникативным намерениям;
- обосновывать выбор методов и средств обучения в устной и письменной форме;
- создавать план урока, определять его цели и задачи с точки зрения развития основных видов языковых навыков и речевых умений;
- использовать иностранный язык для проведения занятия: структурирования, моделирования ситуаций, инструктирования и мотивации обучаемых, коррекции ошибок;
- оценивать устную и письменную работу обучаемых и предоставлять обратную связь.

Владеть:

лексическими и грамматическими навыками, обеспечивающими формирование заложенных в курсе умений;

- навыком чтения и понимания текстов на иностранном языке различных жанров по

- проблематике курса;
- навыками сравнительного анализа;
 - навыками письменной речи с соблюдением грамматических норм иностранного языка, освоение основных композиционно-речевых форм – описания и повествования;
 - навыками грамматической и логической компрессии прочитанного или услышанного текста в письменном и устном виде;
 - навыками лингвистического оформления текста в соответствии с требованиями жанра;
 - навыками обобщения текстового материала;
 - навыками редактирования текста;
 - коммуникативной стратегией высказывания.

«Канада в историческом и социально-культурном контексте»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цели дисциплины:

- систематизация и расширение знаний студентов в области географии, экономики, социально-политической системы, внешней политики, истории и культуры Канады.

Задачи дисциплины

- формирование системы знаний об особенностях исторического, экономического, социально-политического и культурного развития Канады;
- развитие и совершенствование навыков работы с различными видами страноведческого материала различного уровня сложности;
- повышение языковой компетенции;
- обучение базовым навыкам анализа, обобщения, отбора и последующей передачи информации на английском языке.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать

- основные физико-географические, исторические, политические, социальные, экономические, экологические, демографические, лингвистические, этнокультурные, религиозные особенности Канады;
- основные этапы истории стран Востока/Запада, общепринятую периодизацию истории Канады, основные исторические документы и нормативно-правовые акты, служащие источниками сведений о политической, правовой, экономической системе Канады, ее международно-политических, внешнеэкономических, культурных и гуманитарных связях;

- основные картографические обозначения; лингвострановедческую специфику Канады.

Уметь

- охарактеризовать вклад Канады в развитие общечеловеческой цивилизации;
- анализировать первичные данные, представленные в табличном и графическом виде, вербально описывать и интерпретировать их содержание с учетом имеющихся сведений;
- обосновывать преимущества общепринятой периодизации истории Канады по сравнению с альтернативными периодизациями;
- читать физико-географическую, экономико-географическую карту мира;
- применять лингвострановедческие знания при анализе гуманитарных, социальных и экономических проблем;
- составлять политико-психологические портреты ведущих общественно-политических деятелей Канады.

Владеть

- профессиональной лексикой и терминологией, связанной с историко-культурными особенностями зарубежных стран Востока/Запада;
- языком (языками) Канады на уровне, позволяющем осуществлять основные виды профессиональной деятельности.

«Теория и практика дискурса»

Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(31 В-ПД)

Цели данной дисциплины:

- ознакомление студентов с теорией и методологией современных дискурсивных исследований;
- формирование необходимых навыков профессиональной речи на иностранном языке;
- обучение реферированию текстов по специальности;
- развитие навыков чтения-интерпретации художественного текста на иностранном языке.

Задачи дисциплины:

- научить студентов работать с иноязычной литературой по специальности;
- сформировать навыки аналитико-синтетической обработки информации на иностранном языке;
- совершенствовать способность участие в дискуссиях на иностранном языке по вопросам, связанным с будущей профессией;
- сформировать навыки владения иностранным языком, необходимые для чтения художественных текстов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- современные концепции в области изучения дискурса;

- типы речи;
- основные жанры научной, деловой и художественной речи;
- основные черты научной, официально-деловой и художественной речи;
- типы рефератов;
- методы и приемы устного и письменного реферирования.

Уметь:

- провести дискурсивный анализ текстов различного типа;
- осуществлять успешную речевую деятельность в научной и деловой сферах общения (устная и письменная речь);
- речевую деятельность на основе первичных текстов;
- составлять рефераты в соответствии с правилами смысловой и формальной компрессии текстов.

Владеть:

- профессиональной речью;
- приемами реферирования и схематизации профессиональных текстов;
- навыками лингвистической и культурно-исторической интерпретации художественных текстов.

**«Деловой английский язык»
Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(31 В-ПД)**

Цели изучения дисциплины:

- знакомство студентов с основными понятиями бизнеса;
- выработка умений и навыков владения английской и русской деловой лексикой из различных областей бизнеса; в расчете на применение данной лексики в трудовой деятельности в сфере бизнеса и преподавания;
- знакомство с понятиями компонента Бизнес-навыки и помощь в минимальном овладении навыками практических действий в бизнес среде.

Задачи дисциплины:

- сформировать межличностную, межкультурную и межнациональную коммуникацию с носителями языка и людьми, владеющими этим языком как средством общения;
- научить грамотно вести деловую переписку и правильно составлять деловые письма на английском языке;
- в рамках деловой коммуникации расширить словарный запас в области деловой лексики.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Знать:

- значение новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения (в том числе оценочной лексики), реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности бизнес-культуры страны изучаемого языка.

Уметь:

- пользоваться языковыми средствами и правилами речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера.

Владеть: четырьмя видами речевой деятельности:

Говорение:

- вести диалог, используя оценочные суждения. В ситуациях официального и неофициального общения: беседовать о себе, своих планах; участвовать в

обсуждении проблем в связи с прочитанным/ прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила делового речевого этикета;

Аудирование:

- понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного и профессионального общения, понимать содержание и извлекать необходимую информацию из текстов общебытовой, деловой и профессиональной направленности.

Чтение:

- читать аутентичные тексты деловой, профессиональной и общебытовой направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/ просмотровое) в зависимости от поставленной коммуникативной задачи.

Письменная речь:

- писать личное и деловое письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста.

**«Деловое письмо»
Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(31 В-ПД)**

Целями освоения дисциплины являются:

- развитие коммуникативной компетенции студентов, в том числе собственно лингвистической, речевой, дискурсивной, социокультурной субкомпетенций;
- формирование у обучающихся готовности к эффективной коммуникации в различных сферах профессиональной деятельности с учетом особенностей поликультурной среды;
- развитие навыков владения русским языком в письменной форме с целью реализации учебно-профессиональных и социокультурных задач коммуникации.

Основные задачи дисциплины:

- познакомить студентов с организацией деловой переписки, её нормативной базой, видами и особенностями;
- сформировать у студентов представление о специфике стилеобразующих средств делового текста;
- дать представление о текстовых (в плане содержания и в плане оформления) нормах делового письма;
- показать возможности редактирования писем благодаря использованию многообразия грамматических конструкций;
- познакомить студентов с этическими нормами письменного делового общения в различных сферах профессиональной деятельности;
- расширить объем приобретенных сведений об особенностях функционирования разноуровневых языковых единиц, стилистической дифференциации современного русского языка;
- развить умения свободного и правильного использования языковых средств в официальной сфере общения при составлении письменных документов разных жанров;
- совершенствовать практические навыки письменной речи.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- нормативно-правовые документы и стандарты, регулирующие деловую переписку;
- особенности функционирования официально-делового стиля современного русского

- языка и место в нем деловой переписки, в том числе на электронных носителях;
— основные закономерности делового речевого взаимодействия.

Уметь:

- применять полученные знания на практике, составляя деловые письма в соответствии со стилевыми и нормативными требованиями;
- обнаруживать в тексте типичные ошибки и уметь их исправлять;
- редактировать текст делового письма в зависимости от коммуникативной задачи и экстралингвистических условий письменной деловой коммуникации.

Владеть:

- понятийным аппаратом современной документной лингвистики;
- методикой решения конкретной коммуникативной задачи, реализуемой в тексте делового письма;
- приемами составления деловых писем в соответствии с нормами русского речевого этикета;
- основами лингвостилистической оценки текстовых результатов чужой и собственной речевой деятельности в области составления деловых писем.

«Синтаксис русского языка в сопоставительном аспекте»

**Дисциплина по выбору
45.03.02 Лингвистика
(31 В-ПД)**

Цель данной дисциплины:

- научить студентов, опираясь на аналогии синтаксических явлений родного и изучаемого иностранного языка, использовать полученные знания в сознательных продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности на родном и изучаемом языках;
- научить студентов вычленять семантические и коммуникативные характеристики текста, определяющиеся его синтаксическими особенностями;
- научить студентов понимать роль синтаксических средств для реализации разнообразных целей говорящего/пишущего.

Задачи курса:

- рассмотреть взгляды современных ученых-лингвистов на механизмы порождения предложения;
- осмыслить роль сопоставительного изучения языков для преподавания;
- обнаружить универсальные черты, свойственные синтаксису большинства языков;
- показать специфические черты русской синтаксической системы на фоне основных мировых языков, изучаемых студентами.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- базовые синтаксические категории основных мировых языков;

- семантическую природу основных синтаксических явлений русского и других изучаемых языков;
- проявление основных черт синтаксической системы русского и других изучаемых языков;
- принципы лексической и синтаксической сочетаемости русского языка;
- синтаксические нормы русского языка и зоны их варьирования.

Уметь:

- работать с научным текстом по теме курса: составлять тезисный план научной статьи, реферировать текст научной статьи;
- говорить на предложенную тему, соответствующую содержанию курса, участвовать в научной дискуссии, готовить доклады по основным темам курса.
- создавать письменные тексты: писать творческие работы по сопоставлению синтаксических фактов русского и иностранного языков, эссе, рефераты.

Владеть:

- лингвистической терминологией по специальному разделу (синтаксис);
- методами сопоставительного лингвистического анализа текста, позволяющими, в частности, выявить универсальные и специфические особенности синтаксических конструкций;
- навыком порождения правильных синтаксических конструкций на родном и изучаемых языках.

«Развлекательная культура: тенденции развития и национальные особенности.»

Дисциплина по выбору

45.03.02 Лингвистика

(31 В-ПД)

Цели и задачи изучения дисциплины:

- изучение культуры и регионоведения в необходимых культурологических и регионоведческих терминах, понятиях и категориях;
- разбор в различные определения понятия «развлекательная культура»;
- определение места развлекательной культуры в эволюции мировой культуры;
- нахождение подходов к изучению мирового культурного опыта для целостного системного понимания социокультурных процессов настоящего времени с регионоведческой точки зрения;
- выделение основных принципов взаимодействия различных культур с целью поиска путей межкультурного взаимопонимания;
- применение полученных знаний на практике в целях решения разнообразных проблем в нестандартных профессиональных и жизненных ситуациях и для поиска новых форм досуга современного человека.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- исторические, политические, социальные, экономические, демографические, цивилизационные закономерности, факторы, тенденции развития зарубежных

регионов с основными этапами эволюции глобальной системы международных отношений и ее региональных подсистем.

Уметь:

- логически мыслить, анализировать и оценивать различные проблемы при решении социальных и профессиональных задач;
- усваивать факты, необходимые для понимания процессов, происходящих в теории и истории культуры, в том числе, в развлекательной.

Владеть:

- основными методами комплексного междисциплинарного исследования регионов мира, способностью синтезировать новое знание;
- формулировать обобщающие выводы и оценки;
- компаративными методами, способностью давать аргументированное научное объяснение сходству и/или различию стран и регионов мира и их культур.

**«Практика речевого общения (русский язык)»
45.03.02 Лингвистика
(32 В-ПД)**

Цели дисциплины:

развитие устной и письменной речи с учетом стилевых разновидностей русского языка.

Задачи дисциплины:

Говорение В2-С1:

- достижение определенных целей коммуникации в различных сферах общения с учетом социальных и поведенческих ролей в диалогической и монологической формах речи;
- организация речи в форме диалога (диалога-расспроса, диалога-обсуждения, диалога-уточнения, диалога-унисона и диалога-диссонанса);
- участие в полилоге-обсуждении, подведение итогов дискуссии;
- продуцирование монологических высказываний, содержащих описание конкретных и абстрактных объектов; повествование об актуальных для говорящего событиях во всех видо-временных планах; рассуждения на актуальные для говорящего темы, содержащие выражение мнения, аргументации, с элементами оценки, выводы;
- продуцирование монолога на определенную тему с опорой на информацию двух или нескольких письменно предъявляемых текстов (лингвистических, литературоведческих или художественных);
- продуцирование монолога на грамматическую или лексическую тему с опорой на предъявленный языковой (речевой) материал (монолог объяснительного типа)
- продуцирование собственного монологического высказывания-рассуждения с элементами описания и повествования по заданной проблематике.
- умение реализовать тактику речевого поведения, характерную для неподготовленного общения в рамках свободной темы (преимущественно на социально-культурные и актуальные, общественно значимые темы);
- репродуцирование научно-популярных и научных текстов,
- предъявленных в письменном или звучащем виде.

Аудирование: В2

- понимать на слух содержание законченного по смыслу аудиотекста, актуального для социально-бытовой, официально-деловой и социально-культурной сфер общения (*монологическое высказывание*) и социально-бытовой и социально-культурной сфер общения (*диалогическое высказывание*);
- понимать основное тематическое содержание, а также наиболее функционально значимую смысловую информацию, отражающую намерения говорящего; семантику отдельных фрагментов текста и ключевых единиц, определяющих особенности развития тематического содержания; понимать основные социально-поведенческие характеристики говорящего; понимать основные цели и мотивы говорящего, характер его отношения к предмету речи и реципиенту, выраженные в аудиотексте эксплицитно.

Аудирование С1:

А. Аудирование монологической речи

- понимать на слух информацию, необходимую для решения коммуникативных задач в учебно-профессиональной сфере общения;
- понимать на слух не менее 80% информации развернутых монологических высказываний объяснительного характера (учебная лекция, объяснения преподавателя, сообщения на семинарском занятии), отделяя основное содержание от дополнительной (детализирующей, иллюстрирующей, аргументирующей) и дублирующей информации;
- устанавливать границы смысловых частей (содержательных блоков) текста;
- определять характер связи смысловых частей текста;
- прогнозировать содержание последующих частей;
- осознавать ход авторских рассуждений, выводы автора и его отношение к исследуемой проблеме;
- сопоставлять на слух небольшие по своему объему и близкие по содержанию высказывания с целью выделения общей и различающей их информации.

Б. Аудирование диалогической речи.

- понимать вопросы, тематически связанные с предшествующим монологическим высказыванием;
- понимать и прогнозировать содержание учебного диалога-расспроса, диалога-обсуждения, диалога-унисона, диалога-уточнения, диалога-диссонанса (несогласия);
- сопоставлять и разграничивать точки зрения участников диалога/полилога, понимать на слух полемически выраженную точку зрения в полилоге-обсуждении;
- понимать коммуникативные намерения, речевые стимулы и социально-поведенческие роли участников учебно-научного диалога.

Чтение В2-С1:

- извлекать из текста описательного и повествовательного характера, актуальных для социально-культурно, официально-деловой сфер общения, и художественного текста повествовательного характера, фактическую информацию, выделять основную и второстепенную информацию, понимать эксплицитно выраженное отношение автора;
- извлекать информацию о содержании текста в целом, определять тему и идею, а также представлять логическую схему развертывания текста;

- читать и понимать тексты общелингвистической и узкоспециальной тематики, ориентируясь в семантической, композиционной, структурной устроенности и коммуникативной направленности всего текста;
- определять тему, проблему и выводы, представлять логическую схему развертывания текста: тезис, аргументацию тезиса, выводы.

ПИСЬМО В2-С1

- репродуцировать письменный и аудиотексты, демонстрируя умение выделять основную информацию, производить компрессию путем исключения второстепенной информации;
- продуцировать письменный текст, относящийся к официально-деловой сфере (заявление, объявление, записка, доверенность, рекомендация и т.д.);
- осуществлять дистантное письменное общение, вести записи на основе увиденного и прочитанного с элементами количественной и качественной характеристики, оценки, с использованием композиционных компонентов (введение, развертывание темы, заключение).
- записывать основную информацию при прослушивании монологического высказывания (используя принятые сокращения);
- составлять рефераты (монографический и обзорный, информативный и резюме, объективный и оценочный); писать эссе (на основе прочитанного или прослушанного текста или собственное);
- писать рецензию с элементами лингвистического анализа на художественное произведение;
- оформлять научный текст в соответствии с требованиями жанра (цитировать источник, ссылаться на источник информации, оформлять справочно-библиографический аппарат научной работы).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления;
- составляющие композиционные элементы текста;
- функциональные стили;
- модели речевого поведения;
- этикетные формулы устной и письменной коммуникации.

Уметь:

- строить грамматически корректные и лексически адекватные высказывания, исходя из социально-культурных и коммуникативно-функциональных условий общения с учётом культурных традиций;
- выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- использовать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста;

- совершенствовать различные виды речевой деятельности (письмо, чтение, говорение, аудирование).

Владеть:

- свободным речевым поведением;
- культурой мышления; способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения;
- культурой устной и письменной речи;
- техникой запоминания новых лексических единиц для пополнения словарного запаса;
- широким запасом по предусмотренным данным курсом темам.

«Методика преподавания иностранных языков»

45.03.02 Лингвистика

(33 В-ПД)

Цель дисциплины:

- осуществить перенос полученных теоретических знаний на практику преподавания РКИ, подготовить студентов к самостоятельной работе преподавателя РКИ в системе непрерывного языкового образования.

Задачи дисциплины:

- закрепление теоретических знаний, полученных в курсе «Введение в теорию преподавания иностранных языков».
- осуществление переноса теоретических знаний на практику преподавания РКИ.
- формирование базовой профессионально-методической и профессионально-коммуникативной компетенции учителя/ преподавателя РКИ.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные требования к формированию языковых, речевых и социокультурных навыков и умений, способы их формирования, развития и контроля на различных этапах непрерывного языкового образования;
- алгоритмы выполнения типовых тестовых заданий на контроль языковых навыков и речевых умений;
- требования к анализу, планированию и проведению уроков РКИ.

Уметь:

- сформулировать цели урока, направленного на формирование конкретных языковых навыков или речевых умений для определенной целевой аудитории;
- обосновать выбор содержания обучения с учетом специфики целевой группы и характера урока;
- выбрать/ разработать и логически выстроить задания для реализации поставленных целей, сформулировать планируемый результат для каждого задания и определить формы учебного взаимодействия в процессе их выполнения;

- предусмотреть возможные трудности и предложить систему содержательных, языковых и речевых опор для разных групп обучающихся;
- провести занятие на основе написанного плана;
- фиксировать и анализировать действия учителя и учащихся на уроке;
- осуществлять профессиональную рефлексию в типичных ситуациях учебного общения.

Владеть:

- современными методиками преподавания русского языка как иностранного;
- достаточным арсеналом методических приемов для решения педагогических задач;
- навыками работы с текстами разной жанрово-стилевой направленности;
- навыками работы с современными техническими средствами и Интернет-ресурсами, используемыми в методике преподавания иностранных языков.

**«Лингвистический анализ художественного текста»
(на материале русского языка)
45.03.02 Лингвистика
(34 В-ПД)**

Цели изучения дисциплины:

- теоретическая и практическая подготовка студентов к восприятию художественного текста как языковой и культурной ценности;
- изучение основных единиц и категорий художественного текста;
- освоение студентами принципов, методов и приемов анализа художественного текста;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами, языкового, культурологического и других циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи изучения дисциплины:

- сформировать понятие о художественном тексте как объекте научного исследования и предмете лингвистического анализа;
- дать понятие о структурно-смысловой и коммуникативной организации художественного текста;
- сформировать умение определять функциональную нагрузку языковых средств, используемых в художественном произведении;
- научить выявлять средства речевой выразительности и определять их функции;
- выработать навыки анализа единиц речевой структуры художественного текста;
- сформировать практические навыки лингвистического анализа различных сторон организации художественного текста;
- расширить круг чтения художественных произведений;
- обучить основным видам речевой деятельности на основе изучения текстов художественной литературы.

В результате освоения дисциплины учащийся должен:

Знать:

- основные категории художественного текста;
- уровни и единицы художественного текста;
- возможности языковых единиц различных уровней в текстообразовании.

Уметь:

- проводить анализ единиц семантической, структурной и коммуникативной организации художественных текстов;
- определять роль различных средств текстообразования в выражении смыслов художественного текста;
- проводить частичный сравнительно-дискурсивный анализ художественных текстов.

Владеть:

- терминологий дисциплины;
- методами и приемами анализа единиц разных уровней художественного текста;
- навыками частичного интерпретирования художественного текста;
- основными методами анализа художественного текста.

Русский язык делового общения»

45.03.02 Лингвистика

(35 В-ПД)

Цели дисциплины:

- теоретическая и практическая подготовка студентов для общения в деловой сфере;
- установление и реализация междисциплинарных связей с предметами, языкового, культурологического и других циклов учебных дисциплин подготовки бакалавров лингвистики.

Задачи дисциплины:

- сформировать представление о конструктивных принципах построения официально-делового стиля речи;
- изучить закономерностям функционирования языковых единиц в официально-деловом стиле речи;
- выявить принципы речевой организации стиля;
- познакомить с письменными и устными формами делового общения;
- развить способность правильно отбирать и комбинировать языковые средства и речевые приемы с учетом всех факторов, формирующих официально - деловой стиль (сферой и ситуацией общения, целями и задачами коммуникации, содержанием высказывания, формой речи, видом речи и пр.), для осуществления успешной речевой деятельности в деловой сфере;
- обучить составлению отдельных деловых документов.

В результате освоения дисциплины учащийся должен:

Знать:

- основные характеристики официально-делового стиля речи;
- подстили и жанровые формы письменной и устной деловой речи;
- языковые нормы официально-делового стиля;
- этикетные формулы делового общения.

Уметь:

- составлять тексты различных жанров официально-делового стиля речи;
- целесообразно использовать языковые и речевые средства в условиях деловой среды.

Владеть:

- основами профессиональной деловой компетенции.

**«Русский язык в пространстве и времени»
45.03.02 Лингвистика
(36 В-ПД)**

Цели изучения дисциплины:

- совершенствование представления о русском языке как о многофункциональной динамической системе, находящейся в постоянном развитии в соответствии с динамикой жизни и потребностями российского общества;
- приобретение знаний, связанных с развитием и функционированием русского литературного языка во временных и пространственных координатах;
- установление и реализация междисциплинарных связей с другими предметами профессиональной подготовки.

Задачи изучения дисциплины:

- осознать движущие причины динамических процессов в русском языке;
- определить основные тенденции в развитии лексико-грамматической системы русского языка;
- сформировать умение выявлять универсальное и специфическое в языках и культурах;
- определить роль личности в формировании русского литературного языка.
- выявить значимость взаимодействия языков и культур в формировании русского литературного языка.
- сформировать навыки публичных выступлений, а также участия в дискуссиях.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**Знать:**

- основные понятия, определяющие устройство языковой системы русского языка;
- историю формирования русского литературного языка;
- факторы, влияющие на развитие языка;
- языковые контакты, определившие универсальные и национально-специфические черты русского языка.

Уметь:

- логично и последовательно излагать основы теории по данному курсу;
- применять полученные знания на практике;

- анализировать отношения между языковыми единицами и текстами в аспекте понимания при аудировании и чтении, перифразировать и трансформировать высказывания, используя различные языковые средства;
- создавать тексты разных стилей и жанров в соответствии с задачами и условиями общения.

Владеть:

- профессиональной терминологией, приемами реферирования и схематизации текстов по изучаемым проблемам;
- приемами использования разнообразной справочной литературы по русскому языку, в том числе и в электронном виде, для решения конкретных задач рецепции и продукции текстов на русском языке.

«Практический курс перевода (второй иностранный язык)»

**45.03.02 Лингвистика
(37В-ПД)**

Цель данной дисциплины:

- отработать принципы предпереводческого анализа текстов разных функциональных стилей;
- сформировать переводческие навыки и умения при работе с текстами общегуманитарной тематики.

Задачи дисциплины:

- выполнять предпереводческий анализ, письменный перевод текста, анализ результатов и редактирование перевода – в соответствии с критериями репрезентативности;
- определять функционально-стилевую принадлежность текста (научный, научно-популярный, научно-учебный, энциклопедический, путеводитель);
- производить анализ и редакторскую правку конечного варианта перевода с целью выявления и исправления приемлемых и неприемлемых переводческих решений в соответствии с критериями репрезентативности перевода;
- сформировать переводческие навыки работы с лексическими единицами различной протяженности;
- научить грамотно передавать значения грамматических форм и конструкций (инфинитив, инфинитивные конструкции; герундий, герундиальные комплексы; пассив, пассивные конструкции; причастия, причастные конструкции);
- научить находить переводческие соответствия, соблюдая языковые, речевые и стилистические нормы языка перевода;
- научить анализировать функционально-стилистические и лексико-грамматические особенности текста оригинала и адекватно передавать их при переводе;
- научить правильно передавать модальность текста;
- научить выделять в оригинале и передавать в переводе различные средства выражения эмфазы;
- научить соблюдать принципы актуального членения предложения, правильно передавать коммуникативную структуру предложения при переводе;
- научить принципам работы с различными видами словарей для осуществления предпереводческого анализа оригинального текста, письменного перевода, редактирования перевода.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- принципы предпереводческого анализа письменного и устного текста.

Уметь:

- осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических форм;
- работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;

Владеть:

- методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;
- навыками работы с компьютером и другими техническими средствами.

«Педагогика (особенности преподавания в нерусскоязычной среде)»**45.03.02 Лингвистика****(38В-ПД)**

Цель дисциплины: формирование собственной педагогической позиции и профессиональной компетентности специалиста на основе осознания сущностных характеристик образовательного процесса и осмысления педагогического опыта.

Задачи дисциплины:

- сформировать у студентов современное научное представление о сущности образовательного процесса и современных педагогических технологиях;
- обеспечить освоение ценностно-смысловых основ педагогической деятельности и наполнение предметных знаний личностным смыслом;
- развить профессионально важные качества личности и педагогические способности (инициативность, самостоятельность, творческие качества, способность к успешной социализации в обществе, профессиональной мобильности и др.);
- сформировать умения и навыки осуществления образовательного процесса и обеспечить готовность к выполнению разнообразных видов собственной педагогической деятельности (практической, управленческой, проектировочной, исследовательской).

В результате освоения дисциплины «Педагогика» студент должен:**Знать:**

- основополагающие понятия о предмете педагогика, ее задачах как учебной дисциплины;
- базовые категории в области научного педагогического знания, методы педагогических исследований;
- основные категории и понятия педагогики;
- теоретические проблемы теории обучения-дидактики, познавательной деятельности человека;
- теоретические проблемы воспитания личности в контексте индивидуально-типологических особенностей личности.

Уметь:

- разбираться в особенностях предмета, его задачах в контексте современного научного знания;
- понимать, объяснять и оперировать основными педагогическими понятиями в области

- педагогических исследований;
- применять методы педагогических исследований в практической деятельности;
- оперировать основными категориями и понятиями педагогики в профессиональной деятельности;
- разбираться и применять в практической деятельности педагогические основы познавательной деятельности человека;
- ориентироваться в проблемах воспитания человека, его индивидуально-типологических особенностях;
- анализировать педагогическую литературу, первоисточники, изучать и правильно пользоваться педагогическими терминами.

Владеть:

- навыками диалогического мышления, способствующего не только отражению действительности, но и обретению педагогически адекватного способа ориентации в мире;
- навыком толерантного межкультурного общения через применение педагогических знаний об индивидуально – типологических и психических особенностях личности;
- навыком самостоятельной работы с текстами в области педагогического знания, умение анализировать и интерпретировать их;
- навыком применения теоретических знания в области педагогики в решении практических задач, связанных с реализацией профессиональных функций;
- умением самостоятельного формирования личности, индивидуальности.

«Практический курс перевода (русский язык)» 45.03.02 Лингвистика (39В-ПД)

Цели изучения дисциплины:

- отработать принципы предпереводческого анализа текстов разных функциональных стилей;
- сформировать переводческие умения и навыки при работе с текстами общегуманитарной тематики.

Задачи изучения дисциплины:

- выполнять предпереводческий анализ, письменный перевод текста, анализ редактирование перевода – в соответствии с критериями репрезентативности;
- определять функционально-стилевую принадлежность текста (научный, научно-популярный, научно-учебный, энциклопедический, путеводитель);
- научить анализировать функционально-стилистические и лексико-грамматические особенности текста оригинала и адекватно передавать их при переводе;
- научить употреблять переводческие навыки работы с лексическими единицами русского языка; значения грамматических форм и конструкций (инфинитив, инфинитивные конструкции; причастия, причастные конструкции, деепричастия и деепричастные обороты);
- научить находить переводческие соответствия, соблюдая языковые, речевые и стилистические нормы русского языка;
- научить выделять в оригинале и передавать в переводе различные средства выражения эмпазы;
- научить соблюдать принципы актуального членения предложения, правильно передавать коммуникативную структуру предложения при переводе;

- научить принципам работы с различными видами словарей для осуществления предпереводческого анализа оригинального текста, письменного перевода, редактирования перевода.

В результате освоения модуля обучающийся должен:

Знать:

- понятия и принципы теории перевода;
- пути и способы достижения адекватности в переводе;
- этапы предпереводческого анализа текста;
- лексические, грамматические, стилистические проблемы перевода и пути их преодоления;
- классификацию переводческих ошибок.

Уметь:

- адекватно выбирать необходимую стратегию перевода в зависимости от жанровой принадлежности переводимого текста;
- использовать переводческие трансформации адекватно цели перевода;
- преодолевать лексические, грамматические, стилистические трудности в переводе;
- распознавать переводческие ошибки и находить способы их преодоления.

Владеть:

- переводческой терминологией;
- навыками предпереводческого анализа текста;
- навыками переводческих преобразований с целью достижения адекватного перевода.

Матрица соответствия компетенций учебным дисциплинам (Приложение 1).

4.4. Программы учебной, производственной и преддипломной практик

В соответствии с ОС МГУ имени М.В. Ломоносова по направлению подготовки «Лингвистика» "Практики" основной профессиональной образовательной программы бакалавриата являются обязательными и представляют собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию универсальных и профессиональных компетенций обучающихся.

4.4.1. Учебная практика

1. Цели и задачи учебной практики

Целью учебной практики в приемной комиссии является: развитие у обучающихся навыков учебно-методической и прикладной (аналитической, экспертной, редакторской, управленческой, IT) деятельности в процессе участия в подготовке и проведении приемной кампании.

Задачами учебной практики в приемной комиссии являются:

- ознакомление обучающихся с принципами документооборота, методами сбора и

обработки (корректирования, систематизирования) информации учебно-методического и правового характера, а также ее размещения в информационных сетях;

- предоставление практических возможностей для овладения навыками создания разных типов текстов, их анализа и интерпретации, для развития полученных в ходе теоретической подготовки знаний о различных видах устной и письменной коммуникации;
- обучение навыкам шифрования и расшифровки документов;
- формирование у обучающихся навыков командного и самостоятельного участия в реализации проектов в педагогической и гуманитарно-организационной областях.

2. Место практики в структуре образовательной программы

Учебная практика в приемной комиссии предназначена для студентов 1 курса (2 семестр обучения). Для ее успешного прохождения требуются знания, умения и навыки, полученные в ходе освоения дисциплин общепрофессионального блока базовой части ОПОП, таких как «Русский язык и культура речи», «Практический курс русского языка», «Практика речевого общения».

3. Объем практики

Объем и продолжительность практики определяются учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и составляют 4 недели.

Сроки практики устанавливаются в соответствии с ОС МГУ и отражаются в графике учебного процесса, в учебном плане.

При обучении студентов бакалавриата на 1 неделю практики отводится 1,5 зачетных единицы (54 академических часа).

Общая трудоемкость учебной практики составляет 6 зачетных единицы (6 з.е.), 216 академических часов.

Форма контроля - зачет.

Семестр - 2.

4. Содержание практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап: инструктаж по технике безопасности, правилам оказания первой медицинской помощи; ознакомление практикантов с правилами приема, с принципами работы в базе данных АИС	26ч.	устный опрос, обсуждение
2	Участие в приеме документов, внесение данных абитуриентов и их обработка в базе данных АИС; оказание консультационных услуг, в том числе общение с иногородними абитуриентами с использованием средств Интернет-общения. Помощь при проведении экзаменов, внесение результатов вступительных испытаний в базу данных АИС, ведение устной и письменной коммуникации с абитуриентами. Подготовка документов, информирующих абитуриентов о ходе вступительной кампании, и их размещение в сети Интернет и на информационных стендах Филиала. Участие в шифровке и расшифровке работ абитуриентов Подготовка документов на стадии зачисления абитуриентов. Оформление документов зачисляемых (студенческие, читательские билеты и т.д.)	190ч.	анализ качества и разбор подготовленных практикантами документов разных типов итоговое устное собеседование

5. Формы отчётности по практике

Отчет и дневник практики являются основными формами отчетности по учебной практике. К отчетной документации следует приложить характеристику от руководителя практики от Филиала.

Возможная схема оформления дневника практики

1. Титульный лист

Студент Ф.И.О. _____

Направления подготовки _____

курса, _____ группы _____

Практика проводилась в _____

Адрес учреждения _____

Телефон _____

Руководитель практики от Филиала (Ф.И.О) _____

2. Индивидуальный план работы студента (т.е. обязанности студента на практике)

3. Содержание работы (по каждому дню практики);

4. Представление результатов заданий практики;

5. Аналитический отчет по практике:

- что дала практика, что удалось, что было неудачным; причины.
- какие недочеты были обнаружены в подготовке к практике.
- собственная оценка результатов проведенной работы.

Дата

В течение 3-х дней после окончания практики обучающийся обязан представить руководителю практики от Филиала следующие материалы в печатном и электронном виде:

1. заполненный титульный лист;
2. заполненный дневник прохождения практики;
3. заполненный отчет по практике.

6. Перечень литературы

а) Основная литература:

- «Правила приема в МГУ имени М.В. Ломоносова»;
- «Перечень направлений подготовки и вступительных испытаний в МГУ»;
- «Программы вступительных испытаний в МГУ»;
- «Закон РФ «Об образовании»;

б) Дополнительная литература:

- Образовательный стандарт, самостоятельно устанавливаемый МГУ имени М.В.Ломоносова для направления подготовки «Лингвистика»

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

- сайт приемной комиссии МГУ, страница Центральной приемной комиссии МГУ (<http://cpk.msu.ru/>);
- сайт Министерства образования и науки РФ (<http://mon.gov.ru/dok/>).

7. Описание материально-технической базы

Во время контактной работы с обучающимися в вузе может быть задействовано следующее материально-техническое оборудование:

- кабинеты, оснащенные телефонной связью,
- мультимедийное оборудование;
- словари, канцелярские товары, негорючие шкафы для хранения документов.

4.4.2. Производственная практика

1. Цель и задачи практики

Основной целью практики является развитие и приобретение теоретических знаний и практических навыков последовательного устного и письменного перевода публицистических и научных текстов.

Задачи производственной практики:

- усвоить методику устного и письменного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский;
- ознакомиться с переводческой деятельностью, ее спецификой вне учебных ситуаций.

2. Место производственной (переводческой) практики в структуре ОПОП бакалавриата
 Филиал готовит квалифицированных специалистов, владеющих навыками и умениями перевода и организации международных коммуникационных связей. Переводческая практика основывается на умениях и навыках, полученных в ходе освоения дисциплин:

- введение в теорию перевода;
- введение в теорию межкультурной коммуникации;
- практический курс первого иностранного языка;
- практический курс второго иностранного языка;
- практический курс перевода;
- основы теории русского языка;
- мир 1-го иностранного языка.

3. Объем практики и время проведения

Вид практики	Время проведения (Недели)	Итоговый контроль
Производственная практика	2	Зачет

Сроки практики устанавливаются в соответствии с ОС МГУ и отражаются в графике учебного процесса, в учебном плане.

При обучении студентов бакалавриата на 1 неделю практики отводится 1,5 зачетных единицы (54 академических часа).

Общая трудоемкость производственной практики составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Форма контроля - зачет.

Семестр - 4.

Студенты, не прошедшие практику и не представившие в учебную часть документ о её завершении, имеют академическую задолженность и не допускаются к дальнейшей сдаче экзаменов и зачетов.

4. Организация и руководство практикой

1. Требования к организации практики определяются ОС МГУ. Организация производственной практики должна быть направлена на обеспечение непрерывности и последовательности овладения студентами профессиональной деятельностью в соответствии с требованиями, предъявляемыми к уровню подготовки выпускника.

2. Для руководства практикой студентов назначается руководитель практики. Для руководства практикой в организации или учреждении может дополнительно назначаться руководитель практики от организации или учреждения.

3. С момента зачисления студентов в период практики в качестве практикантов на рабочие места на них распространяются правила охраны труда и правила внутреннего распорядка, действующие в организации, с которыми они должны быть ознакомлены в установленном в организации порядке.

4. Формы аттестации результатов практики устанавливаются учебным планом по направлению «Лингвистика» с учетом требований ОС МГУ.

5. Студенты, не выполнившие программы практики по уважительной причине, направляются на практику вторично, в свободное от учебы время или проходят практику в индивидуальном порядке.

6. Студенты, не выполнившие программы практики без уважительных причин или получившие отрицательную оценку, могут быть отчислены из Филиала МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване как имеющие академическую задолженность в соответствии с Уставом.

7. Руководитель практики от филиала при проведении практики в организации проводит следующие работы:

- до начала практики выезжает в организацию для необходимой подготовки к приему студентов-практикантов;
- разрабатывает тематику индивидуальных заданий студентам-практикантам;
- принимает участие в распределении студентов по рабочим местам или перемещении их по видам работы;
- обеспечивает, совместно с руководителем практики от организации, проведение всех организационных мероприятий перед началом практики (инструктаж о порядке прохождения практики, по технике безопасности и т.п.);
- осуществляет контроль за соблюдением сроков практики и её содержанием;
- осуществляет контроль за обеспечением организацией нормальных условий труда студентам;
- контролирует выполнение практикантами правил внутреннего распорядка;
- проверяет отчеты студентов по практике, дает отзывы об их работе, выставляет оценку;
- всю работу проводит в тесном контакте с соответствующим руководителем практики от организации.

8. Студент при прохождении практики обязан:

- полностью выполнять задания, предусмотренные программой практики;
- подчиняться действующим в организации правилам внутреннего трудового распорядка;
- изучить и строго соблюдать правила охраны труда, техники безопасности и производственной санитарии;
- нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты наравне со штатными работниками;
- вести дневник, в который вносить необходимые записи о выполнении всех видов работ по дням.

9. По окончании практики студент-практикант сдает дневник практики, отчет о практике. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной студентом работе в период практики;

10. Аттестация по итогам практики проводится на основании оформленных в установленном порядке дневника практики и отчета.

В отзыве специалиста – представителя базы практики указывается должность, которую занимал студент в процессе прохождения практики, оценивается степень компетенций студента, то есть наличие у него знаний и навыков, необходимых для выполнения должностных обязанностей.

11. Базовыми организациями для прохождения всех видов практик по направлению «Лингвистика» выступают: Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване/бюро переводов, с которыми заключен договор

5. Содержание производственной практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 3 зачетных единицы, 108 часов (две недели).

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике, включая самостоятельную работу студентов (в часах)	Формы текущего контроля
1.	Ознакомление с организационно-управленческой структурой базы практики. Составление календарного плана.	Вводные лекции, оформление дневника 18	Отработка этапов проведения практики, индивидуальные задания
2.	Изучение, прохождение инструктажа по ТБ	Беседа с руководителем практики 18	Заполнение дневника
3.	Предпереводческий анализ полученного материала	Выполнение заданий по индивидуальному графику 18	
4.	Непосредственный письменный/ устный перевод	Выполнение специальных заданий 36	
5.	Консультация со специалистом и руководителем переводческой практики по трудностям переводческой деятельности (коррекция переведенных материалов)	18	Отработка вопросов, выносимых в отчет
6.	Систематизация собранного материала для составления отчета и подготовка отчета к защите	Подведение итогов и защита отчета, составление доклада 18	Сдача зачета
	Итого:	108/3	

В результате прохождения практики студент должен:

Знать:

- систему организации международных и переводческих отделов предприятий и организаций;
- организационную структуру международных представительств;
- обязанности сотрудников на базе практики;
- современные средства сбора и обработки информации;
- нормы и правила ведения деловой переписки на иностранных языках;
- нормы и правила межкультурной коммуникации.

Уметь:

- осуществлять поиск информации, работать с литературой;
- работать с интернет-ресурсами;
- переводить тексты в заданном объеме;
- осуществлять устный последовательный перевод;
- составлять отчет.

Владеть:

- навыками написания текстов различного характера на русском и иностранном языках с учетом их коммуникативной, социолингвистической, прагматической направленности;
- навыками оформления иноязычных текстов в компьютерном текстовом редакторе;
- навыками печатания на компьютере документов на иностранном языке;
- навыками осуществления информационного поиска и селекции материалов на иностранных языках;
- навыками составления системных представлений о деятельности организации, связанной с определенной сферой межкультурной коммуникации.

6. Описание форм отчетности по практике

Руководство практикой осуществляет руководитель практики и специалист бюро переводов. Практика оценивается руководителем на основе анализа отчета, составляемого практикантом, и характеристики, подписанной по месту прохождения практики.

Отчет о прохождении практики должен включать описание проделанной бакалавром работы.

В качестве приложения к отчету должны быть представлены наглядные материалы.

Основные требования по заполнению отчета студента по практике.

Отчет должен содержать:

- сведения об организации, месте и времени прохождения практики;
- тематику перевода с указанием используемой лексики (в случае устного перевода);
- оформленную надлежащим образом характеристику от руководителя практики;
- характеристику от руководителя практики, назначенного Филиалом.

ПРИМЕР ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика

На ФИО студента/ки

ФИО- студентка 2-ого курса по специальности «Лингвистика» Ереванского филиала Московского государственного университета - проходила переводческую практику с 29.06-12.07 в.. (место прохождения).

За время прохождения практики ФИО перевела с русского языка на английский текст научно-технической направленности... Общий объем перевода - 4 страницы авторского текста.

За время работы над переводом ФИО студента проявила себя как пунктуальный и грамотный специалист-переводчик....

Регалии Ф.И. О.

Основанием для допуска к зачету являются правильно оформленный отчет по практике, представленные преподавателю-руководителю практики от Филиала.

В установленный день защитить отчет по практике и получить зачет за практику.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственной практики

а) основная литература:

1. Алексеева И.С. Введение в переводоведение. - СПбГУ, 2004.
2. Беляева Л.Н. Основы теории перевода: Программа и методические разработки для самостоятельной работы студентов. — СПб., 1998.
3. Виноградов В.С. Введение в переводоведение. - М., 2001
4. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение. - М., 2001.
5. Миньяр-Белоручев Р.К. Теория и методы перевода. — М., 1996.

б) дополнительная литература:

1. Нелюбин Л. Л. Введение в технику перевода: учебное пособие. Москва, 2011

2. Алексеева И.С. Профессиональный тренинг переводчика. Пособие по устному и письменному переводу. - М., 2004.
3. Борисова Л.И. "Ложные друзья переводчика": Общенаучная лексика. Английский язык. Научно-технический перевод. Учебное пособие. - М., 2005.
4. Бурак А.Л. Translating Culture: Перевод и межкультурная коммуникация. - М., 2002.
5. Гарбовский Н.К. Теория перевода. - М., 2004.
6. Катфорд Дж.К. Лингвистическая теория перевода. Об одном аспекте прикладной лингвистики. - УРСС, 2004.
7. Мирам Г.Э., Дайнеко В.В., Тарануха Л. А. и др. Основы перевода. Киев, 2002.
8. Робинсон Д. Как стать переводчиком: Введение в теорию и практику перевода. - М., 2005.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы: курс обеспечен свободным доступом к Интернету в целях оптимизации самостоятельной работы студентов, наличием и обеспечением всеми учебными материалами

8. Материально-техническое обеспечение производственной практики

Курс полностью обеспечен учебно-методической и научной литературой.

4.4.3. Преддипломная практика

1. Общие положения

Одним из главных требований преддипломной практики лингвистов-бакалавров выступает умение скоординировать теоретически и практически полученные знания в написании выпускной квалификационной работе. Написанию ВКР предшествовала производственная практика, которая органически вошла в учебный процесс, как составная часть основной профессиональной образовательной программы высшего образования.

Преддипломная практика студентов является завершающим этапом обучения и проводится на последнем курсе обучения. Содержание данного вида практики определяется темой выпускной квалификационной работы. Задачами практики являются овладение профессиональным опытом и проверка профессиональной готовности будущего бакалавра к самостоятельной работе. Цель преддипломной практики - сбор и обработка материала, необходимого для выполнения выпускной квалификационной работы (ВКР) в соответствии с избранной темой и планом, согласованным с руководителем ВКР;

Программа распространяется на практики, предусмотренные учебными планами по направлению «Лингвистика» для студентов бакалавриата.

В результате прохождения преддипломной практики выпускник – бакалавр должен приобрести определённые практические умения и навыки. Он должен:

Знать:

- методологические принципы и методические приемы лингвистических и лингвострановедческих исследований;
- основные методы лингвистических исследований;
- психологические и педагогические понятия и категории;
- специфику различных видов текстов;
- приемы и методы работы с текстом;
- приемы и методы работы со словарями и электронными словарями;
- основные приемы редактирования текстов;
- методологию подхода к фактам языковой действительности для решения практических задач получения, обработки и анализа информации;
- нормативно-правовые акты для защиты выпускной квалификационной работы.

Уметь:

- применять современные научные концепции в области лингвистики, методологические принципы и методические приемы лингвистического анализа и

лингвистического исследования для решения конкретных задач в соответствии с темой работы;

- выбирать оптимальные пути и методы их достижения; выдвигать самостоятельные гипотезы;
- выбирать, подготавливать и редактировать материалы по соответствующей тематике исследования;
- интерпретировать и анализировать тексты различных жанров;
- использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач;
- интегрировать полученные материалы и результаты исследования в учебный процесс;
- пользоваться словарями (общими и терминологическими) и переводить тексты профессионального содержания на русский язык;
- составлять презентацию на основе полученных результатов;
- использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики;
- использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера на конкретной образовательной ступени образовательного учреждения;
- критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности;
- использовать учебники, учебные пособия и другие дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов;
- подготовить/составить тестовые и контрольные задания применительно к разным типам контроля;
- корректно пользоваться методической терминологией, чтобы общаться на профессиональные темы на родном и иностранном языках, в случае необходимости обеспечивать перевод в ходе профессиональных международных встреч;
- пользоваться современными технологиями обучения применительно к обучению иностранным языкам (как первому, так и второму (третьему));
- быстро и профессионально решать возникающие проблемы, связанные с педагогически- административной или учебно-методической деятельностью, моделировать возможное развитие коммуникативных ситуаций и в соответствии с ними выстраивать свое поведение

Владеть:

- иностранным языком на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности;
- навыками филологической грамотности и культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- логикой поэтапного формирования исследовательских целей и задач в рамках исследуемой темы;
- методами поиска, критического анализа, обработки и систематизации профессионально значимой информации на русском и немецком языках;
- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- терминологией исследуемой темы на русском и изучаемом иностранном языках;
- навыками работы со специальной литературой, словарями, электронными ресурсами;
- способами редактирования текстов различных жанров;

- компьютерными и инновационными технологиями в целях приобретения и использования в практической деятельности новых знаний и умений, связанных со сферой деятельности, а также в целях представления результатов в электронном виде;
- основами научного стиля речи на русском и изучаемом иностранном языке с целью представления результатов исследований в формах научных отчетов, рефератов, докладов, научных статей, курсовых и дипломных работ;
- навыками оценки, выбора и адаптации учебно-методической литературы для определенной образовательной ситуации;
- навыками профессиональной коммуникации.

2. Последовательность и сроки преддипломной практики

1. Преддипломная практика.
2. Сдача отчетов о практике.
3. Защита отчетов о практике.
4. Предзащита выпускной квалификационной работы.

Графиком учебного процесса для студентов предусмотрено прохождение практики в объёме 2 недель (с 4 мая по 17 мая).

3. Порядок оформления документов, необходимых для прохождения преддипломной практики и подготовки ВКР

1. Перед началом практики необходимо распечатать форму задания на преддипломную практику и представить руководителю практики. Кроме того, студенту-практиканту надо заполнить дневник преддипломной практики для фиксирования прохождения всех этапов практики.
2. После прохождения практики студент пишет отчет о преддипломной практике, который визируется руководителем практики. При написании и перед защитой отчета о практике рекомендуется ознакомиться с памяткой студентам к защите отчета о преддипломной практике
3. В процессе написания выпускной квалификационной работы оформляется титульный лист по образцу, составляется аннотация на выпускную квалификационную работу.
4. Студент распечатывает отзыв руководителя выпускной квалификационной работы и представляет ее руководителю практики вместе с выпускной квалификационной работой.
5. Студент заполняет и распечатывает заключение заведующего кафедрой о допуске выпускной квалификационной работы к защите, форму направления на рецензию и форму рецензии на выпускную квалификационную работу, которые представляет на кафедру для заключения зав. кафедрой о допуске к защите и для направления на внешнее рецензирование.

В процессе подготовки к защите рекомендуется ознакомиться с примерной структурой доклада по защите выпускной квалификационной работы.

4. Содержание практики

Содержание преддипломной практики определяется, прежде всего, темой ВКР и должно соответствовать индивидуальному заданию, разработанному руководителем практики от филиала.

Преддипломная практика проводится не только для закрепления и расширения теоретических знаний студентов, получения выпускником профессионального опыта, приобретения более глубоких практических навыков по направлению и профилю будущей работы. Основной целью преддипломной практики является сбор, обобщение и анализ материалов, необходимых для подготовки выпускной квалификационной работы, по защите которой Государственной аттестационной комиссией оценивается готовность будущего бакалавра к самостоятельной трудовой деятельности. Поэтому обучающийся должен четко представлять все нюансы преддипломной практики: цели, задачи, организационные вопросы,

программу практики.

Виды деятельности:

Виды осуществляемой деятельности, включая самостоятельную работу студента:

- работа с библиотечными фондами кафедр, Факультета, университета, а также с ресурсами сети Интернет. Студенты отбирают, систематизируют и анализируют словари, словарные статьи, современные печатные и электронные издания с целью сбора и подготовки необходимого практического материала для написания выпускных квалификационных работ.

Особое внимание уделяется развитию навыков проведения лексикографических, грамматических, лингвострановедческих исследований, что обусловлено особенностями направления подготовки. Работа включает три этапа: подготовительный, экспериментально-аналитический и отчетный. Подготовительный этап включает в себя разработку темы исследования, индивидуальную работу студента с научным руководителем.

Экспериментально-аналитический этап предполагает сбор и анализ необходимых для написания выпускной квалификационной работы материалов по лексикографии, лексикологии, практической грамматике, лингвострановедению, его обработку, анализ полученных результатов, составление текста работы. Практическая работа со словарями, словарными статьями, публицистическими и художественными текстами.

Особенность преддипломной практики заключается в том, что она проводится по индивидуальному плану и содержание ее определяется, главным образом, задачами ВКР.

Руководство практикой осуществляется руководителем от Филиала и заключается в том, чтобы знакомить, инструктировать, контролировать и поддерживать практикантов в течение всего периода практики.

5. Окончание практики и подведение итогов

По окончании преддипломной практики студенты не позднее 7 дней после окончания практики предоставляют на кафедру:

- дневник практики, заполненный по всем разделам и подписанный руководителями практики от филиала;
- характеристику (отзыв) о работе студента в период практики с оценкой уровня его теоретической и практической подготовки, отношения к выполнению заданий, дисциплины и т.п.;
- отчет о преддипломной практике по установленной форме.

Дневник является основным документом, подтверждающим прохождение студентом преддипломной практики, в котором отражается вся его текущая работа в ходе практики:

- календарный план выполнения студентом программы преддипломной практики с отметками о его выполнении. План составляется совместно с руководителями практики от филиала и предприятия;
- перечень изученной студентом научной и специальной литературы;
- индивидуальные задания, выданные студенту, и их выполнение.

В качестве отчета о преддипломной практике студент после согласования с руководителем практики может представить черновой вариант дипломной работы. Защита отчета о практике проводится перед специально созданной комиссией.

Студент, не выполнивший программу практики, получивший отрицательную характеристику от базы практики или неудовлетворительную оценку при защите отчета, трижды не явившийся на защиту отчета или не ликвидировавший задолженность по практике в установленные сроки, может быть отчислен из числа студентов Филиала МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване. В случае уважительной причины студент может быть направлен на практику вторично в период студенческих каникул или в свободное от учебы время.

6. Содержание отчета о преддипломной практике

По окончании преддипломной практики студенты в соответствии с программой практики и индивидуальным заданием составляют отчет о проделанной работе.

Структура отчета по индивидуальному заданию:

1. Обоснование работы: актуальность, новизна исследования.
2. Цель и задачи работы.
3. Краткий обзор литературы по теме.
4. Формулировка объекта, методики исследования.
5. Статистически обработанные результаты исследования, включая экспериментальное (задание по лингвистике).
6. Разработанные упражнения, методические приемы и методические рекомендации (задание по методике).
7. Список использованных литературных источников.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература:

- Богданова Л. И.* Стилистика русского языка и культура речи: Лексикология для речевых действий: учебное пособие.- М.: Флинта : Наука, **2011**.- 248 с.
- Милославский И. Г.* Говорим правильно по смыслу или по форме? - М.: АСТ, **2013**, 320 с.
- Милославский И. Г.* Современный русский язык. Морфология. - М.: Изд. «Азбуковник», **2012**.
- Милославский И. Г.* Морфологические категории русского языка. - М.: Наука, **2011**, 200 с.
- Милославский И. Г.* Краткая практическая грамматика русского языка. М.: Книжный дом «Либроком», **2010**, 288 с.
- Милославский И. Г.* Русский язык для говорения и письма. Как мысли выразить себя, другому как понять тебя? Учебное пособие. Элективные курсы, М., **2008**.
- Федосюк М. Ю., Касаткин Л. Л., Клобуков Е. В., Крысин Л. П., Львов М. Р., Николина Н. А.* Русский язык: Учебник для студентов высшего профессионального образования / Под ред. Л. Л. Касаткина. 784 с. 4-е изд. М.: Академия, 2011.
- Федосюк М. Ю.* Синтаксис современного русского языка: Учебное пособие. 245 с. — М.: ИНФРА-М, 2012; — М.: ИНФРА-М, 2013.
- К.Т. Медведева, Т.А. Тарабанова.* Русский мир. Учебное пособие для иностранных студентов. – М.: МАКС Пресс, 2011;
- С.Г. Тер-Минасова* «Война и мир языков и культур», Москва, Слово, 2008. С.Г. Тер-Минасова «Язык и межкультурная коммуникация», Москва, Слово, 2008.
- S. Ter-Minasova* Language, Linguistics and Life. Moscow URSS, 2008
- Кривоносова А., Редькина Т.* Разберемся в тексте - Разберем текст, 2008, СПбГУ,
- Леонтович О.А.* Введение в межкультурную коммуникацию, Москва, Гнозис, 2007
- Бромлей, Л.Н. Булатова, О.Г. Гецова и др* Русская диалектология. Учебник для студентов филологических факультетов, Москва, 2005
- Норман Б.Ю.* Теория языка, Москва, Флинта, Наука, 2004
- Бельчиков Ю.А.* Литературное просторечие и норма//Литературная норма в лексике и фразеологии, Москва, 1983
- Успенский Л.В.* Слово о словах (Очерки о языке), Л., 1954
- Гальперин И.Р.* Текст как объект лингвистического исследования, Москва, Наука, 1981
- Рекомендованная научным руководителем научная литература*
- Электронные ресурсы:**

1. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров. //Бахтин М.М. Собр. соч. М., 1996. – Т.5: Работы 1940-1960 гг. – С.159-206. http://philologos.narod.ru/bakhtin/bakh_genre.htm

2. Ван Дейк Т.А., Кинч В. Стратегии понимания связного текста.
<http://philologos.narod.ru/ling/dijk.htm>
3. Демьянков В. З. Текст и дискурс как термины и как слова обывденного языка
<http://www.infolex.ru/Txtdsvol.htm>
4. Милославский И. Г. Родная речь. <http://www.izvestia.ru/rodrech/>
 - Ревзина О. Г. Текст и дискурс. <http://danefae.org/lib/ogrevzina/jazidis.htm>
 - Якубинский Л.П. О диалогической речи. //Избранные работы: Язык и его функционирование. М., 1986. - С. 17-58. <http://www.philology.ru/linguistics1/yakubinsky-86.htm>
7. <http://philology.ru/>
8. <http://rusgram.narod.ru>
9. <http://www.gramota.ru>
10. http://teneta.rinet.ru/rus/rj_ogl.htm
11. <http://www.ruscorpora.ru>

Методические рекомендации по выполнению вкр

а) Общие положения

ВКР студентов факультета иностранных языков и регионоведения содержат два основных элемента: теоретический анализ имеющегося материала и самостоятельное практическое исследование. В зависимости от уровня работы (ВКР бакалавра, специалиста или диссертация магистра) эти элементы могут присутствовать в различных пропорциях и сочетаниях. Конкретное сочетание элементов выпускной работы в рамках данного Положения определяет студент вместе со своим научным руководителем.

Требования к научному аппарату, списку использованной литературы, объему ВКР, а также степени самостоятельности соискателя в реализации теоретического и исследовательского элементов зависят от уровня ВКР.

При написании ВКР любого уровня соискатель имеет право использовать собственные работы (эссе, курсовые работы и ВКР) предыдущих уровней.

Ответственность за соблюдение авторских прав на материалы, использованные в работе, несет соискатель.

Оценка ВКР любого уровня складывается из оценки самой работы (с учетом мнения рецензентов и научного руководителя), а также доклада и ответов на вопросы в ходе защиты.

В тех случаях, когда студент не способен в ходе защиты ВКР дать убедительные ответы на вопросы по содержанию, плану, использованной литературе и т.п. представленного текста, ВКР считается незащищенной.

ВКР бакалавра (бакалаврская работа)

Общие требования к ВКР бакалавра:

- объем не менее 50 страниц исследования без учета библиографии и приложений;
- список использованной литературы - не менее 30 наименований, среди которых должно быть не менее 10% источников за последние 3 года.

Обязательным требованием к ВКР бакалавра является демонстрация овладения студентом научными знаниями по избранной теме. Соответственно, в ней должен содержаться обзор научной литературы, должны быть освещены основные анализируемые проблемы, а также продемонстрировано знание основных точек зрения и концепций по данной тематике.

В ВКР бакалавра должно быть продемонстрировано овладение соискателем стандартными методиками исследований, умение обобщать и анализировать фактический материал, используя теоретические знания и практические навыки.

ВКР бакалавра могут быть двух типов: научно-исследовательского и проектно-

аналитического.

ВКР научно-исследовательского типа должна включать анализ значительного объема научной литературы (не менее 25 наименований), демонстрировать не только осведомленность, но и определенную самостоятельность автора в анализе теоретической проблемы, умение выдвигать некоторые самостоятельные, научно обоснованные суждения, идеи по избранной теме, делать выводы на основании анализа фактических данных.

ВКР проектно-аналитического типа должна строиться на анализе материалов, собранных студентом в период производственной практики, или в иных формах привлечения студентов к практической деятельности организаций, и быть направлена на решение практических проблем.

Подготовка ВКР

Студенты бакалавриата не позднее **1 ноября** текущего учебного года выбирают одну из предлагаемых кафедрами факультета тем. Закрепление темы за студентом осуществляется на основании личного заявления студента на имя заведующего кафедрой, на которой работает руководитель ВКР. Руководитель от кафедры, давая согласие на руководство, расписывается на заявлении студента.

Студент имеет право предложить собственную тему ВКР, согласованную с руководителем. При рассмотрении инициативной темы ВКР студента кафедра имеет право ее аргументированно отклонить или, при согласии студента, переформулировать.

Если студент не согласен с формулировкой темы, предложенной кафедрой, за ним остается право предложить другую тему ВКР. Если студент не согласовал с кафедрой инициативную тему ВКР в установленные сроки, он обязан выбрать одну из утвержденных примерных тем.

В случае если студент не выбрал тему ВКР до 1 декабря, у него возникает академическая задолженность, за которую студент может быть отчислен без права оформления индивидуального учебного плана.

Изменение или уточнение темы ВКР возможно не позднее **15 декабря** предшествующего защите года на основании личного заявления студента, согласованного с руководителем, на имя заведующего кафедрой

Руководитель обязан осуществлять руководство ВКР, в том числе:

- оказывать консультационную помощь студенту в определении окончательной темы ВКР, в подготовке плана ВКР, графика выполнения ВКР, в подборе литературы и фактического материала;
- содействовать в выборе методики исследования;
- осуществлять систематический контроль за ходом выполнения ВКР в соответствии с планом и графиком ее выполнения;
- информировать заведующего кафедрой в случае несоблюдения студентом графика выполнения ВКР;
- давать квалифицированные рекомендации по содержанию ВКР;
- произвести оценку качества выполнения ВКР в соответствии с предъявляемыми к ней требованиями (отзыв руководителя).

Студенту необходимо периодически информировать научного руководителя о ходе подготовки выпускной квалификационной работы, консультироваться по вызывающим затруднения или сомнения вопросам, обязательно ставить в известность о возможных отклонениях от утвержденного графика выполнения работы.

Студенту следует иметь в виду, что научный руководитель не является ни соавтором, ни редактором выпускной квалификационной работы и поэтому не должен поправлять все имеющиеся в работе теоретические, методологические, стилистические и другие ошибки.

На различных стадиях подготовки и выполнения дипломного проекта задачи научного руководителя изменяются.

На первом этапе подготовки научный руководитель советует, как приступить к рассмотрению темы, корректирует план работы и дает рекомендации по списку литературы.

В ходе выполнения работы научный руководитель выступает как оппонент, указывает студенту на недостатки аргументации, композиции, стиля и т.п., советует, как их лучше устранить.

Рекомендации и замечания научного руководителя студент должен воспринимать творчески. Он может учитывать их или отклонять по своему усмотрению, так как ответственность за теоретически и методологически правильную разработку и освещение темы, качество содержания и оформление выпускной квалификационной работы полностью лежит на нем, а не на научном руководителе.

ВКР, оформленная в соответствии с методическими рекомендациями по подготовке и защите ВКР, подписывается студентом, руководителем и представляется студентом на электронном и бумажном носителях вместе с отзывом руководителя на кафедре.

Студент, не представивший в установленный срок ВКР с отзывом руководителя не допускается к защите ВКР. Студент, не допущенный к защите выпускной квалификационной работы, отчисляется из Университета за не прохождение итоговой государственной аттестации.

К защите ВКР допускаются студенты, успешно завершившие в полном объеме освоение основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», успешно сдавшие итоговые государственные экзамены и представившие ВКР с отзывом руководителя в установленный срок. Получение отрицательных отзывов не является препятствием к представлению ВКР на защиту.

Студент имеет право ознакомиться с отзывом рецензента за пять календарных дней до защиты ВКР.

Защита ВКР начинается с доклада студента по теме выпускной квалификационной работы. На доклад по бакалаврской работе отводится до 10 минут, по дипломной работе и магистерской диссертации - до 15 минут. Студент должен излагать основное содержание своей выпускной квалификационной работы свободно, не читая письменного текста. В процессе доклада может использоваться компьютерная презентация работы, подготовленный наглядный графический (таблицы, схемы) или иной материал, иллюстрирующий основные положения работы.

Доклад следует начинать с обоснования актуальности избранной темы, описания научной проблемы и формулировки цели работы, а затем, в последовательности, установленной логикой проведенного исследования, по главам раскрывать основное содержание работы, обращая особое внимание на наиболее важные разделы и интересные результаты, новизну работы, критические сопоставления и оценки. Заключительная часть доклада строится по тексту заключения выпускной квалификационной работы, перечисляются общие выводы из ее текста без повторения частных обобщений, сделанных при характеристике глав основной части, собираются воедино основные рекомендации.

После завершения доклада члены ГЭК задают студенту вопросы, как непосредственно связанные с темой выпускной квалификационной работы, так и близко к ней относящиеся. При ответах на вопросы студент имеет право пользоваться своей работой.

После окончания дискуссии студенту предоставляется заключительное слово. В своём заключительном слове студент должен ответить на замечания рецензента и членов ГЭК.

С правилами подачи и рассмотрения апелляций можно ознакомиться в Положении о государственной итоговой аттестации выпускников в Филиале МГУ имени М.В. Ломоносова в г.Ереване.

Оформление выпускной квалификационной работы

Технические требования

Выпускная квалификационная работа печатается на стандартном листе бумаги формата А4. Поля оставляются по всем четырем сторонам печатного листа: левое поле – 30 мм, правое – 10 мм, верхнее и нижнее – 20 мм, примерное количество знаков на странице – 2000. Шрифт Times New Roman, 14 кегль, межстрочный интервал 1,5. Абзацный отступ – 1,5 см. Текст ВКР излагается на одной стороне листа. Выравнивание по ширине. Расстояние между заголовками глав и параграфов дипломной работы и текстом составляет два интервала.

Каждая новая глава начинается с новой страницы; это же правило относится к другим основным структурным частям работы (введению, заключению, списку литературы, приложениям и т.д.).

Страницы выпускной квалификационной работы с рисунками и приложениями должны иметь сквозную нумерацию. Первой страницей является титульный лист, на котором номер страницы не проставляется.

Титульный лист и оглавление оформляются по установленному образцу.

Выпускная квалификационная работа должна быть переплетена.

Правила написания буквенных аббревиатур

В тексте выпускной квалификационной работы, кроме общепринятых буквенных аббревиатур, могут быть использованы вводимые лично авторами буквенные аббревиатуры, сокращенно обозначающие какие-либо понятия из соответствующих областей знания. При этом первое упоминание таких аббревиатур указывается в круглых скобках после полного наименования, в дальнейшем они употребляются в тексте без расшифровки.

Правила оформления таблиц, рисунков, графиков

Таблицы и рисунки должны иметь названия и порядковую нумерацию (например, табл. 1, рис. 3). Нумерация таблиц и рисунков должна быть сквозной для всего текста выпускной квалификационной работы. Порядковый номер таблицы (арабскими цифрами) проставляется в правом верхнем углу над ее названием.

Правила оформления библиографического списка

Библиографический список включает в себя литературные, статистические и другие источники, материалы которых использовались при написании выпускной квалификационной работы, дипломной работы или магистерской диссертации. Список литературы составляется в следующем порядке:

- нормативно-правовые акты органов законодательной и исполнительной власти
- Книжные издания в алфавитном порядке. (Образец: Тертычный А.А. Жанры периодической печати. М., 2000. 312 с.) сначала на русском языке, потом на английском
- Периодические издания (Ефимов Н.А. Становление рынка массовой информации // Вестник Моск. ун-та. Сер. Ю, Журналистика. 1992. № 4. С. 3–8.) сначала на русском, потом на английском.
- Источники из Интернета (Авилова Л.И. Развитие металлопроизводства в эпоху раннего металла (энеолит – поздний бронзовый век) [Электронный ресурс]: состояние проблемы и перспективы исследований // Вестник РФФИ. 1997. № 2. URL: <http://www.rfbr.ru/pics/22394ref/file.pdf> (дата обращения: 19.09.2007).

При оформлении библиографического списка указываются все реквизиты книги: фамилия и инициалы автора, название книги, место издания, название издательства и количество страниц. Для статей, опубликованных в периодической печати, следует указывать наименование издания, номер, год, а также занимаемые страницы.

Правила оформления ссылок на использованные литературные источники

При использовании в работе материалов, заимствованных из литературных источников, цитировании различных авторов, необходимо делать соответствующие ссылки, а в конце работы помещать список использованной литературы. Не только цитаты, но и произвольное изложение заимствованных из литературы принципиальных положений включаются в выпускную квалификационную работу со ссылкой на источник.

При цитировании текста цитата приводится в кавычках, а после нее в квадратных скобках указывается ссылка на литературный источник по списку использованной литературы и номер страницы, на которой в этом источнике помещен цитируемый текст. Если делается ссылка на источник, но цитата из него не приводится, то достаточно в скобках указать фамилию автора и год в соответствии со списком использованной литературы без приведения номеров страниц.

Например: [Гребнев, с. 237-239]

[Гребнев, 1999]

Правила оформления приложений

Приложение – заключительная часть работы, которая имеет дополнительное, обычно справочное значение, но является необходимой для более полного освещения темы.

В приложение не включается список использованной литературы, справочные комментарии и примечания, которые являются не приложениями к основному тексту, а элементами справочно-сопроводительного аппарата работы, помогающими пользоваться ее основным текстом. Приложения оформляются как продолжение выпускной квалификационной работы на ее последних страницах.

Каждое приложение должно начинаться с новой страницы с указанием в правом верхнем углу слова «Приложение» и иметь тематический заголовок. При наличии в работе более одного приложения их следует пронумеровать. Нумерация страниц, на которых даются приложения, должна быть сквозной и продолжать общую нумерацию страниц основного текста. Связь основного текста с приложениями осуществляется через ссылки, которые употребляются со словом «смотри», оно обычно сокращается и заключается вместе с шифром в круглые скобки по форме. Отражение приложения в оглавлении работы делается в виде самостоятельной рубрики с полным названием каждого приложения.

Основные критерии оценки выпускной квалификационной работы

1. ВКР студента оценивается по четырехбалльной шкале: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

2. Критерии оценки ВКР бакалавра:

- актуальность, новизна темы/проблемы;
- четкость постановки цели, задач, формулирования объекта/предмета;
- полнота, глубина раскрытия темы;
- адекватность методов раскрытия темы, анализа проблемы;
- достаточность эмпирического, фактического материала;
- достаточность использования необходимых источников;
- обоснованность выводов;

- четкость структуры работы.
3. Решением ГЭК выносятся оценка ВКР с учетом отзывов рецензента и научного руководителя, а также самой защиты работы, т. е. выступления по теме ВКР, ответов студента на вопросы и замечания, сделанные рецензентом и в ходе выступления участников дискуссии.
 4. Оценка проставляется в зачетную книжку студента и подписывается председателем ГЭК и членами комиссии.
 5. Подписанные протоколы заседания ГЭК, оригиналы отзывов научного руководителя и рецензента сдаются в учебный отдел для размещения их в личном деле студента.

5. Фактическое ресурсное обеспечение ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» в Филиале МГУ имени М.В.Ломоносова в г.Ереване.

Ресурсное обеспечение формируется на основе требований к условиям реализации основных профессиональных образовательных программ бакалавриата, определяемых ОС МГУ по направлению «Лингвистика».

5.1 Кадровое обеспечение

Реализация ОПОП бакалавриата по направлению «Лингвистика» обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью.

Уровень кадрового потенциала характеризуется выполнением следующих требований к наличию и квалификации научно-педагогических кадров в соответствии с действующей нормативно-правовой базой и Образовательным стандартом МГУ:

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, составляет не менее 70 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, составляет не менее 60 процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 10 процентов.

В реализации образовательной программы участвуют известные профессора и ученые:

1. Д.ф.н. Левицкий Андрей Эдуардович, профессор кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации;
2. Д.ф.н. Богданова Людмила Ивановна, профессор кафедры сопоставительного изучения языков;
3. Д.ф.н. Добросклонская Татьяна Георгиевна, профессор лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации;
4. Д.ф.н., профессор Тер-Минасова Светлана Григорьевна, заведующая кафедрой теории преподавания иностранных языков
5. Д.и.н. Жбанкова Елена Васильевна, профессор кафедры региональных исследований;
6. Д.к. Лоевская Маргарита Михайловна, профессор кафедры сравнительного изучения национальных литератур и культур;
7. Д.ф.н. Моклецова Ирина Васильевна, профессор кафедры сравнительного изучения

национальных литератур и культур.

Квалификация руководящих и научно-педагогических работников организации соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, разделе «Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов высшего профессионального и дополнительного профессионального образования», утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. № 1н.

5.2 Учебно-методическое и информационное обеспечение.

Реализация ОПОП направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» обеспечена учебно-методической документацией и материалами по всем учебным курсам, дисциплинам образовательной программы.

Учебно-методическое обеспечение включает:

- рабочие программы учебных дисциплин;
- программы учебной, производственной и преддипломной практик;
- основную и дополнительную учебно-методическую и научную литературу по каждой учебной дисциплине;
- справочно-библиографические и специализированные периодические издания;
- интернет-ресурсы и другие электронные информационные источники;
- фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации, включающие: вопросы для самопроверки, вопросы и задания для самостоятельной работы, тесты, рекомендуемые темы эссе, рефератов и докладов, вопросы для подготовки к экзамену (зачету) для каждой учебной дисциплины.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированной на основании прямых договоров с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 % обучающихся ОПОП бакалавриата.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и/или электронными изданиями основной учебной литературы по дисциплинам ОПОП ВО. Обеспечен доступ обучающимся к современным информационным справочным и поисковым системам.

Фонд дополнительной литературы помимо учебной должен включать официальные, справочно-библиографические и специализированные периодические издания.

5.3 Материально-техническое обеспечение.

Филиал МГУ имени М.В. Ломоносова в г. Ереване располагает материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов практической, дисциплинарной и междисциплинарной подготовки и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Перечень материально-технического обеспечения, обеспечивающей подготовку бакалавров по направлению «Лингвистика» включает в себя: аудитории с видеопроекционной аппаратурой, компьютерные классы с доступом в Интернет, локальную сеть, программным обеспечением, библиотека с читальными залом, книжный фонд которой составляют научная, методическая, учебная и художественная литература, научные журналы, электронные ресурсы.

При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном

классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемых дисциплин. Вуз обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

5.4. Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата в филиале МГУ имени М.В. Ломоносова в г. Ереване осуществляется в объеме не ниже установленных Министерством образования и науки Российской Федерации базовых нормативных затрат на оказание государственной услуги в сфере образования для уровня образования – «бакалавриат» с учетом корректирующих коэффициентов, учитывающих специфику образовательных программ в соответствии с Методикой определения нормативных затрат на оказание государственных услуг по реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ высшего образования по специальностям и направлениям подготовки, утвержденной приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 2 августа 2013 г. № 638 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 16 сентября 2013 г., регистрационный № 29967).

Раздел 6. Характеристика среды вуза.

В области воспитания целью образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» является развитие у обучающихся личностных качеств, способствующих их творческой активности, общекультурному росту и социальной мобильности: целеустремленности, организованности, трудолюбия, ответственности, самостоятельности, гражданственности, приверженности этическим ценностям, толерантности, настойчивости в достижении цели; формирование у выпускников социально-ответственного поведения в обществе, чувства долга и твердости моральных убеждений, нравственного сознания, глубокого уважения к закону, понимания значимости профессиональных этических норм, ответственности за судьбы людей и порученное дело.

У студентов есть возможность заниматься творчеством - научным и художественным, заниматься общественной работой, иметь открытый доступ в сеть Интернет, пользоваться современной библиотекой, спортивным залом, спортивными площадками и т.д. Для организации досуговой деятельности филиал располагает значительной материальнотехнической базой: актовый зал для проведения культурно-массовых мероприятий. Имеется необходимое оборудование и технические средства, способствующее эффективному проведению культурно-массовых мероприятий.

На базе Филиала периодически проводятся форумы, конференции, научные диспуты, открытые лекции преподавателей МГУ, круглые столы. Используются разнообразные формы организации воспитательной деятельности. Прежде всего, это массовые мероприятия (концерты, конкурсы, клубные мероприятия «Что?, Где? Когда?»; интеллектуальная игра «Самый Умный»; соревнования городского уровня.

Целью данных проектов является выявление творческих способностей студентов и воспитание корпоративного духа.

Значительная роль в формировании среды вуза принадлежит сайту, на локальных страницах которого размещается актуальная и интересная информация, которая позволяет ориентироваться в учебной, научной, культурной и спортивной жизни филиала.

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика».

В соответствии с ОС МГУ по направлению подготовки «Лингвистика» оценка качества освоения обучающимися основных профессиональных образовательных программ

включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и государственную итоговую аттестацию обучающихся.

Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата осуществляется в соответствии с, Уставом МГУ имени М.В.Ломоносова; Положением о Филиале МГУ имени М.В.Ломоносова в г.Ереване; «Положением о курсовых экзаменах и зачетах; «Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации студентов в Филиале МГУ имени М.В. Ломоносова в городе Ереване»; «Положением о государственной итоговой аттестации выпускников в Филиале Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова в городе Ереване».

7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации включают в себя контрольные вопросы, типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, зачетов и экзаменов; тесты, тематику рефератов, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Фонды оценочных средств:

1. электронный банк тестовых заданий
2. банк аттестационных тестов
3. комплекты заданий для самостоятельной работы
4. сборники проектных заданий
5. перечни тем рефератов

Виды и формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

В процессе обучения используются следующие виды контроля;

- устный опрос;
- письменные работы;
- контроль с помощью технических средств и информационных систем.

Каждый из видов выделяется по способу выявления формируемых компетенций:

- в процессе беседы преподавателя и студента;
- в процессе создания и проверки письменных материалов;
- путем использования компьютерных программ, приборов, установок и т.п.

Устный опрос позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, а также обладает рядом функций:

Письменные работы позволяют экономить время преподавателя, проверить обоснованность оценки и уменьшить степень субъективного подхода к оценке подготовки студента, обусловленного его индивидуальными особенностями.

Использование информационных технологий и систем обеспечивает:

- быстрое и оперативное получение объективной информации о фактическом усвоении студентами контролируемого материала, в том числе непосредственно в процессе занятий;
- возможность детально и персонализировано представить эту информацию преподавателю для оценки учебных достижений и оперативной корректировки процесса обучения;
- формирования и накопления интегральных (рейтинговых) оценок достижений студентов по всем дисциплинам и модулям образовательной программы;
- привитие практических умений и навыков работы с информационными ресурсами и средствами;
- возможность самоконтроля и мотивации студентов в процессе самостоятельной работы.

Каждый из видов контроля осуществляется с помощью определенных форм (см. ниже), которые могут быть как одинаковыми для нескольких видов контроля (например, устный и

письменный экзамен), так и специфическими. Соответственно, и в рамках некоторых форм контроля могут сочетаться несколько его видов (например, экзамен по дисциплине может включать как устные, так и письменные испытания).

Формы контроля:

- собеседование;
- коллоквиум;
- тест;
- контрольная работа;
- зачет;
- экзамен (по дисциплине, модулю, а также ГИА);
- эссе и иные творческие работы;
- реферат;
- отчет (по практикам, научно-исследовательской работе студентов (НИРС));
- курсовая работа;
- выпускная квалификационная работа.

7.2. Государственная аттестация выпускников бакалавриата.

Порядок проведения итоговой государственной аттестации определен в «Положении о порядке проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета и программам бакалавриата в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова» (утв. Приказом от 06 декабря 2016 года №1413) и в «Положении о государственной итоговой аттестации выпускников в Филиале МГУ имени М.В. Ломоносова в г.Ереване».

Целью итоговой государственной аттестации является установление уровня подготовки выпускника высшего учебного заведения к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям государственного образовательного стандарта высшего образования".

"Положение об итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений Российской Федерации" определяет, что "к видам итоговых аттестационных испытаний итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений относятся:

защита выпускной квалификационной работы;
государственный экзамен.

Итоговые аттестационные испытания, входящие в перечень обязательных итоговых аттестационных испытаний, не могут быть заменены оценкой качества освоения образовательных программ путем осуществления текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студента.

Согласно ОПОП по подготовке бакалавра по направлению «Лингвистика» государственная итоговая аттестация включает выпускную квалификационную работу, а также (по решению вуза) государственный экзамен.

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся.

Филиал имеет государственную лицензию на все реализуемые образовательные программы.

Качество основных образовательных программ и дипломов гарантируется путем:

- разработки и публикации ожидаемых результатов обучения – составлением компетентностной модели выпускника направлений подготовки в ИДК;

- разработки и ежегодного пересмотра рабочих учебных планов образовательных программ; составления и обновления содержания рабочих программ по дисциплинам ОПОП;
- организации встреч и анкетирования работодателей, представителей рынка труда;
- участия студентов в процедурах анкетирования степени удовлетворенности процессом обучения.

Обеспечение качества преподавательского состава

В Филиале МГУ имени М.В. Ломоносова разработаны процедуры конкурсного отбора преподавательского состава, привлекаемого к учебному процессу: «Положение о порядке замещения вакантных должностей профессорско-преподавательского состава». Эти правила и положения соответствуют государственным требованиям, доступны для внешней проверки, приводятся в отчетах Отдела кадров Филиала МГУ имени М.В. Ломоносова в г. Ереване. Преподавательскому составу Филиала предоставляются возможности повышения профессиональной квалификации.

Проблемы качества подготовки молодых специалистов всегда были и остаются в центре внимания профессорско-преподавательского состава университета.

В настоящее время под качеством подготовки бакалавров понимают в первую очередь степень соответствия уровня их подготовки требованиям профессиональной среды будущей сферы деятельности.

Политика руководства филиала в области качества состоит в обеспечении подготовки образованных, квалифицированных, конкурентоспособных выпускников, у которых оптимально сочетаются знания с навыками и умениями. Эти цели достигаются путем предоставления обучающимся возможности получения соответствующего уровня образования и квалификации, на основе образовательных программ, постоянно адаптируемых к современным и будущим потребностям рынка труда, личности и общества.

Вопросы по совершенствованию внутривузовской системы обеспечения качества специалистов и контроля за соблюдением ОС в учебном процессе находятся под пристальным вниманием директора и Ученого совета филиала.

Система менеджмента качества филиала основывается на следующих принципах:

- ориентация на потребителей образовательных услуг;
- лидерство руководства филиала в вопросах единства целей и направлений деятельности;
- вовлечение всех работников вуза в деятельность по обеспечению высокого уровня качества подготовки выпускников;
- процессный подход к деятельности вуза;
- системный подход к процессу управления качеством подготовки выпускников;
- постоянное улучшение качества подготовки бакалавров.

Контроль за качеством подготовки выпускников осуществляется Ученым советом филиала и учебной частью.

Деятельность профессорско-преподавательского состава филиала направлена на непрерывное улучшение качества образования по направлению подготовки «Лингвистика».

Программа соответствует ОС МГУ бакалавра по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и учебному плану ИБ_ЛИНГВИСТИКА_ФЕ направление 45.03.02 «Лингвистика» (профиль общий)

Профессорско-преподавательский состав выпускающих кафедр:
кафедра лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков и регионоведения Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова под руководством д.ф.н., профессора Г.Г. Молчановой

проф. Левицкий А.А., проф. Добросклонская Т.Г., проф. Сафонова В.В., доц. Робустова В.В., доц. Пономарева С.Н., доц. Егорова Ю.В., доц. Арапова М.А., доц. Соловьева Ю.О., доц. Грецкая С.С., доц. Колесникова А.Н., доц. Кабахидзе Е.Л., доц. Асатиани Д.Н., ст.преп. Брыгина А.В., ст.преп. Соловьева М.В., ст.преп. Розина М.С., ст.преп. Денисова Ю.В., преп. Денисова Е.В., ст.преп. Михайловская М.В., ст.преп. Давыдова Н.А., преп. Литвиненко Е.С., ст.преп. Платэ М.А.

Профессор, д.ф.н.



Г.Г. Молчанова

Профессорско-преподавательский состав кафедр, обеспечивающих преподавание дисциплин ОПОП по данному направлению.

Кафедра лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации
проф. Левицкий А.А., проф. Добросклонская Т.Г., доц. Робустова В.В., доц. Пономарева С.Н., доц. Егорова Ю.В., доц. Арапова М.А., доц. Соловьева Ю.О., доц. Кабахидзе Е.Л., ст.преп. Брыгина А.В., ст.преп. Соловьева М.В., ст.преп. Розина М.С., ст.преп. Денисова Ю.В., преп. Денисова Е.В., ст.преп. Михайловская М.В.

Кафедра сопоставительного изучения языков

проф. Милославский И.Г., проф. Богданова Л.И., доц. Марченко О.С., доц. Гордиевская М.Л., доц. Корчагина Е.Л., доц. Мануйлова Н.А., доц. Ващекина Т.В., ст.преп. Епифанова В.В.

Кафедра теории преподавания иностранных языков

проф. Тер-Минасова С.Г., доц. Кукурян И.Л., доц. Кириллова О.О., доц. Курасовская Ю.Б., доц. Медведева Н.Е., доц. Шварц Е.Д., доц. Лебедева И.Л., доц. Кузнецова Н.В., доц. Авраменко А.П., доц. Орлянская Т.Г., доц. Иванов А.М., ст.преп. Лебедева Е.С., ст.преп. Мишиева Е.М., преп. Зинчук Е.А.

Кафедра сравнительного изучения национальных литератур и культур

доц. Карташева Н.В., проф. Лоевская М.М., проф. Моклецова И.В., доц. Анастасьева И.Л., ст.преп. Васильева И.В., доц. Дудаков-Кашуро К.В., доц. Комков О.А., доц. Романов К.С., преп. Шолохова Я.П.

Кафедра региональных исследований

проф. Жбанкова Е.В., доц. Калякина А.В., доц. Павловский И.И., преп.
Цинпаева Р.Ш.

Согласовано:

Заместитель исполнительного директора
по учебной работе филиала МГУ
имени М.В. Ломоносова в г. Ереване



Ж.Г. Багиян

Одобрена на заседании Ученого Совета Филиала МГУ имени М.В.
Ломоносова в г. Ереване 04.09 2017 г. протокол № 2

Матрица соответствия компетенций учебным дисциплинам

Дисциплины (модули)	Универсальные компетенции													Общепрофессиональ ные компетенции					Профессиональные компетенции												
	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	
Базовая часть																															
История						+	+																								
Философия						+																									
Правоведение									+																						
Экономика								+																							
Русский язык и культура речи				+										+				+													
Информатика (Информационн ые технологии в лингвистике)													+																		
Современное естествознание					+																										
Практический курс русского языка				+										+		+		+											+		
Практический курс 2-го иностранного языка			+											+	+	+	+	+													
Основы языкознания	+													+																+	
Культурология	+														+																
Язык и межкультурная коммуникация														+		+		+													

	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12
Введение в теорию межкультурной коммуникации															+	+														
Введение в теорию перевода														+			+						+							
Введение в специальность														+					+											
Мир 1-го иностранного языка							+								+													+		
Мир 2-го иностранного языка			+				+							+	+															
Физическая культура										+																				
Безопасность жизнедеятельности											+																			
Вариативная часть																														
Русский мир							+								+															
Русский мир в контексте мировых цивилизаций							+								+															
Гуманитарные курсы по выбору																														
Англоязычная межкультурная коммуникация														+		+	+													
История и культура Великобритании							+								+															
Иностранный язык дипломатических переговоров																	+	+												

	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12
Социокультурные особенности Великобритании в зеркале британской кинематографии															+	+														
Культурологические аспекты перевода																+	+					+	+							
Культура эпохи социального эксперимента: XX и XXI вв.				+												+														
Имагология. Современные направления исследования образа другого														+	+															
Страноведение России							+							+	+															
Типология трудностей продуктивной речевой деятельности																+		+												
Русская культура XX века: традиции и новации	+														+															
Проектирование мобильных и электронных обучающих ресурсов													+									+								
Средства воздействия на адресата в современном русском языке															+	+														

	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	
История и менталитет британцев в художественной литературе Великобритании							+								+																
Стратегии письма (англ.)																		+													
Риторика																+		+									+				
Культура англоязычных стран															+																
Армянский язык																		+													
История Армении							+																								
Общая и частная лексикография	+																	+													
Общее языкознание	+													+															+		
Элективные курсы по физической культуре										+																					
Естественнонаучные дисциплины по выбору																															
Теория статистики													+																		
Создание контента для сетевых ресурсов													+																		
Основы теории русского языка														+																	
Дисциплины по выбору																															
Язык средств массовой информации			+															+						+			+				

	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	
Теория и практика речевого общения (английский язык)			+											+	+	+		+													
Региональные варианты английского языка			+											+		+															
Искусство XX века и его культурные контексты																															
Диалоги и конфликты языков и культур							+								+	+															
Теория текста				+										+				+													
Лингвокультурология и лингвокультурная компетентность личности														+		+															
ИКТ в лингводидактике (Практикум по методике преподавания иностранных языков)													+	+			+														
Жанровая типология деловых документов (англ.яз.)	+																									+					

	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	
Профессиональные аспекты языковой деятельности (англ.яз)			+										+	+		+		+										+			
Канада в историческом и социально-культурном контексте							+								+																
Теория и практика дискурса (русский язык)														+		+															
Деловой английский язык																+		+								+					
Деловое письмо																+		+								+					
Синтаксис русского языка в сопоставительном аспекте				+										+																	
Развлекательная культура: тенденции развития и национальные особенности							+								+																
Практика речевого общения (русский язык)																+		+									+				
Методика преподавания иностранных языков														+					+	+											
Лингвистический анализ художественного текста	+													+																	

	УК-1Б	УК-2Б	УК-3Б	УК-4Б	УК-5Б	УК-6Б	УК-7Б	УК-8Б	УК-9Б	УК-10	УК-11	УК-12	УК-13	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	ПК-6	ПК-7	ПК-8	ПК-9	ПК-10	ПК-11	ПК-12	
Русский язык делового общения				+														+										+			
Русский язык в пространстве и времени				+										+	+																
Практический курс перевода (второй иностранный язык)			+											+			+					+	+								
Педагогика (особенности преподавания в нерусскоязычной среде)														+					+	+	+										
Практический курс перевода (русский язык)																						+	+								
Практики																															
Учебная													+					+													
Производственная			+										+		+		+			+		+	+								
Преддипломная	+		+	+		+	+						+	+	+	+	+	+			+		+	+	+	+		+	+	+	
ГИА																															
Государственный экзамен по первому иностранному языку	+			+										+	+	+		+										+	+		
Защита выпускной квалификационной работы	+	+	+	+			+					+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+